



EUROOPA KOMISJON
MERENDUS- JA KALANDUSASJADE PEADIREKTORAAT
POLIITIKA ARENDAMINE JA KOORDINEERIMINE
Kalanduskontrolli poliitika

Väljavõte käsiraamatust
nõukogu 29. septembri 2008. aasta määruse (EÜ)
nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem
ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi
vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks,
(IUU määrus)
praktilise rakendamise kohta

Lühendatud tõlkeversioon

Sisukord

1.	SISSEJUHATUS	4
2.	ÜLDINE TAUSTTEAVE.....	4
3.	IUU MÄÄRUSE REGULEERIMISALA	4
4.	MILLISEID EESKIRJU KOHALDATAKSE KOLMANDATE RIIKIDE KALALAEVADE SUHTES EÜ VETES?.....	5
	Eelteatis (artikkel 6).....	5
	Ümberlaadimine (artikkel 4).....	5
	Lossimise ja ümberlaadimise registreerimine (artikkel 8).....	6
5.	PÜÜGI SERTIFITSEERIMISSÜSTEEM (ARTIKLID 12 – 22)	6
5.1	Eesmärk.....	6
5.2	Asjaomased tooted	6
5.3	Tooted, mis ei kuulu IUU määruse reguleerimisalasse.....	7
	Grupp 03 ja tariifirubriigid 1604 ja 1605.....	7
	Muud reguleerimisalasse mittekuuluvad tooted	7
5.4	Asjaomased kaubavood.....	7
	Import Euroopa Ühendusse.....	7
	Eksport Euroopa Ühendusest.....	7
	Reeksport	7
5.5	Püügi sertifitseerimissüsteem ja veovahendid	8
5.6	Kalandustoodete kaudne import lipuriigist Euroopa Ühendusse muu kolmanda riigi kaudu (artikkel 14)	8
	Muus kolmandas riigis töötlemata toodete kaudne import (artikli 14 lõige 1). 8	
	Muus kolmandas riigis eelnevalt töödeldud toodete kaudne import (artikli 14 lõige 2)	8
5.7	Segasaadetiste import.....	8
5.8	Püügi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kuupäev.....	9
5.9	Seos muude sertifitseerimissüsteemidega.....	9
5.10	Elektrooniliste vahendite kasutamine (artikli 12 lõige 4).....	9
5.11	Lihtsustatud püügi sertifitseerimissüsteem eriomadustega kalandustoodete puhul – väikeste kalalaevade püütud saagid	9
5.12	Sertifitseerimissüsteemi eri osaliste rollid	10
	(A) Kalurite ja ettevõtjate roll.....	10
	(B) Heakskiidetud ettevõtjad (artikli 16 lõiked 2 ja 3)	11
	(C) Kolmandate riikide asutuste roll.....	11

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

(D) ELi liikmesriikide asutuste roll	12
5.13 Sertifitseerimise kord	14
(A) Vormid ja numeratsioon	14
(B) Kinnitatud püügisertifikaadi edastamine eksportija poolt	15
(C) Püügisertifikaadi läbivaatamine ja kontrollimised (artiklid 16 ja 17)	15
(D) Püügisertifikaadi säilitamise nõue	16
5.14 Piirkondlikus kalavarude majandamise organisatsioonis (RFMO) vastuvõetud tunnistatud püügidokumentimendid (artikkel 13)	16
5.15 Kolmandate riikide kontrolli alla kuuluvate elektrooniliste jälgimissüsteemide kasutamine / kolmanda riigi ja komisjoni vaheline erikokkulepe	17
5.16 Kuidas täita püügisertifikaati ja töötlemist kinnitavat avaldust	17
5.17 Püügisertifikaadi täitmise protsess	30
5.18 Korduma kippuvad küsimused püügi sertifitseerimissüsteemi praktilise rakendamise kohta	32
(A) Kohaldamisala, vorminõuded, ülesannete jaotumine	32
(B) Kaubasaadetised, töötlemine, reeksport	37
(C) Nõuete rikkumine ja selle tagajärjed	40
5.19 Erinevate osaliste ülesannete ja vastutusega seotud eriküsimused	42
(A) EÜ kalalaevade kaptenid	42
(B) EÜ eksportija	43
(C) EÜ importija	44
(D) Kolmandate riikide kalalaevade kaptenid	45
(E) Kolmanda riigi importija/töötleja	46
(F) Kolmanda riigi eksportija	47
6. IUU MÄÄRUSE MUUD MEETMED – ÜHENDUSE HOIATUSSÜSTEEM (ARTIKLID 23 JA 24)	47

1. SISSEJUHATUS

Käesolev dokument on tunduvalt lühendatud tõlkeversioon merendus- ja kalandusasjade peadirektoraadi (edaspidi *DG MARE*) poolt oktoobris 2009 avaldatud käsiraamatust nõukogu 29. septembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks (edaspidi *IUU määrus*)¹, praktilise rakendamise kohta.

Täieliku teabe tagamiseks tuleb samuti lugeda ingliskeelset versiooni.

Käesoleva käsiraamatu eesmärk on üksnes pakkuda tehnilisi nõuandeid asutustele ja ettevõtjatele ning anda vastused kõige sagedamini esitatavatele küsimustele. Parema arusaadavuse huvides on kasutatud lihtsamat ja vähem õiguslast keelt ja õiguslastele tekstidele viidatakse minimaalselt.

Käesolev käsiraamat EI asenda siiski nõukogu määruse (EÜ) nr 1005/2008 ja komisjoni 22. oktoobri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1010/2009, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad,² (edaspidi *rakendusmäärus*) sätteid, mis kujutavad endast kohaldatavat õiguslikku alust, ega lisa osutatud sätetele mitte midagi.

Käesoleva käsiraamatu ja kõikide asjakohaste määruste ja dokumentide elektroonilised versioonid on kättesaadavad pdf-formaadis Euroopa Komisjoni (edaspidi *komisjon*) veebisaidil:

<http://ec.europa.eu/fisheries/iuu>

2. ÜLDINE TAUSTTEAVE

Kõnealune teave on esitatud dokumendi ingliskeelses originaalis.

3. IUU MÄÄRUSE REGULEERIMISALA

Kõnealust määrust kohaldatakse kolmandate riikide kalalaevadelt pärinevate merest saadud töödeldud või töötlemata ja Euroopa Ühendusse (edaspidi *EÜ*) mis tahes veovahenditega eksporditavate kalandustoodetega seotud kogu kauplemise, samuti EÜ kalalaevade püütud ja kolmandatesse riikidesse transporditavate kalasaakide suhtes.

Mõned tooted ei kuulu siiski IUU määruse reguleerimisalasse. Selliste toodete loetelu on esitatud kõnealuse määruse I lisas, mis vaadatakse igal aastal uuesti läbi.

IUU määruse reguleerimisala hõlmab järgmist:

- kalavarude kaitse- ja majandamiseeskirjade rikkumine riiklikes ja rahvusvahelistes vetes;
- kalapüük avamerel,

¹ ELT L286, 29.10.2008, lk 1.

² ELT L280, 27.10.2009, lk 5.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- mis kuulub asjaomase piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni pädevusalasse ja mida teostavad riikkondsuseta kalalaevad või kalalaevad, mille lipuriik ei ole selle organisatsiooni osaline või ei tee selle organisatsiooniga koostööd, viisil, mis rikub selle organisatsiooni kehtestatud meetmeid;
- mis ei kuulu piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni pädevusalasse, ja viisil, mis ei ole kooskõlas riigi kohustustega kalavarude kaitse valdkonnas, nagu need on sätestatud rahvusvahelises õiguses;

- käitumisviisid, mille puhul eeldatakse, et need kvalifitseeruvad IUU kalapüügi alla, nagu näiteks kalapüük ilma kehtiva kalapüügiloata, kalapüük keelupiirkonnas, keeluajal või lubatust sügavamal või keelatud püügivahendite abil, ning samuti aruandekohustuste täitmata jätmine, nime võltsimine või inspektorite töö takistamine.

Nimetatu hõlmab ainult alates 1. jaanuarist 2010 merest püütud saaki. Toodetele, mis on saadud enne 1. jaanuari 2010 püütud saagi töötlemisel, ei ole vaja lisada püügisertifikaati, isegi kui need tooted imporditakse Euroopa Ühendusse pärast 1. jaanuari 2010.

Täiendavat teavet võib leida dokumendi ingliskeelsest originaalst.

4. MILLISEID EESKIRJU KOHALDATAKSE KOLMANDATE RIIKIDE KALALAEVADE SUHTES EÜ VETES?

Eelteatis (artikkel 6)

Kolmandate riikide kalalaevade kaptenid peavad teavitama pädevaid asutusi selles ELi liikmesriigis, mille (määratud) sadamaid nad kasutada soovivad, vähemalt 3 tööpäeva enne eeldatavat sadamasse jõudmist, vastasel juhul võidakse neid kõnealusesse sadamasse mitte lubada.

Vajaduse korral kohaldatakse lühemaid tähtaegu, võttes arvesse toote liiki (näit. värske kala puhul). Eelnimetatud tähtaegu käsitlevad üksikasjalikumad sätted koos teatise vormiga on esitatud rakendusmääruse I ja II lisas.

Ümberlaadimine (artikkel 4)

Ümberlaadimine EÜ vetes on keelatud ning võib toimuda ainult ELi liikmesriikide määratud sadamates. Liikmesriigi lipu all sõitvatele kalalaevadele keelatakse merel ümberlaadimine kolmandate riikide kalalaevadelt ühenduse vetest väljaspool, kui kalalaevad ei ole registreeritud kui piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni egiidi all olevad transpordilaevad.

Lisaks peavad kõik ümberlaadimised olema märgitud püügisertifikaadile. Kõnealused meetmed võimaldavad pädevatel asutustel teostada paremat järelevalvet ümberlaadimiste üle.

Lossimise ja ümberlaadimise registreerimine (artikkel 8)

Kolmanda riigi laevade kaptenid (või nende esindajad) peavad enne lossimist või ümberlaadimist esitama ELi liikmesriigi pädevale sadamaasutusele deklaratsiooni, milles on esitatud vajalik teave.

Lossimise ja ümberlaadimise deklaratsioonide vormid on esitatud rakendusmääruse III lisas.

Täiendavat teavet võib leida dokumendi ingliskeelsest originaalst.

5. PÜÜGI SERTIFITSEERIMISSÜSTEEM (ARTIKLID 12 – 22)

5.1 Eesmärk

Kõikidele ühendusega kaubeldavatele merest saadud kalandustoodetele, kaasa arvatud töödeldud toodetele, peavad olema lisatud kinnitatud püügisertifikaadid. Vastasel juhul keelatakse kõnealuste toodete import.

Kinnitusega peab olema tõendatud, et saak püüti vastavalt kohaldatavatele seadustele, õigusnormidele ja rahvusvahelistele kaitse- ja majandamismeetmetele.

Püügi sertifitseerimissüsteemi käsitlevad sätted on esitatud IUU määruse III peatükis ning püügisertifikaadi ja reeksporti sertifikaadi vormid on esitatud IUU määruse II lisas. Teatise vorm, mida peab kasutama eelnevalt muus kolmandas riigis kui lipuriigis töödeldud kalandustoodete kaudse impordi puhul Euroopa Ühendusse, on lisatud IUU määruse IV lisale.

5.2 Asjaomased tooted

Püügi sertifitseerimissüsteemi kohaldatakse kõikide merest saadud kalandustoodete suhtes, mis on saadud pärast 1. jaanuari 2010 püütud saagi töötlemisel. Mõned tooted ei kuulu siiski IUU määruse reguleerimisalasse ning need on esitatud kõnealuse määruse I lisas.

Merest saadud kalandustoodete mõiste on esitatud IUU määruse artikli 2 punktis 8 koos viidetega üldtunnustatud kriteeriumidele. Eelnimetatud toodete üksikasjalikum kirjeldus on esitatud ühenduse kombineeritud nomenklatuuri grupi 03 ja tariifirubriikide 1604 ja 1605 all, mida täiendatakse igal aastal ja avaldatakse komisjoni määrusena Euroopa Liidu Teataja L-seerias. Viimane, 1. jaanuari 2009. aasta versioon on kättesaadav komisjoni määrusena (EÜ) nr 1031/2008, mis on avaldatud 31. oktoobri 2008. aasta Euroopa Liidu Teataja numbris L 291. Viitamisel kasutatud 8-kohalised kombineeritud nomenklatuuri koodid põhinevad Maailma Tolliorganisatsiooni kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi (HS) 6-kohalistel koodidel, mida kasutab üle 150 riigi ja majandusliidu.

Tuleb märkida, et toodete iseloomustamiseks ja kirjeldamiseks püügisertifikaadil (Osa 3 – tootekood) peavad kolmandad riigid kasutama oma koode (mis põhinevad HS koodil), kuna ELi liikmesriikide pädevatel asutustel on juurdepääs kõnealustele koodidele ja vastava toote kirjeldusele.

5.3 Tooted, mis ei kuulu IUU määruse reguleerimisalasse

Grupp 03 ja tariifirubriigid 1604 ja 1605

Mõned tooted, mis kuuluvad grupi 03 ja tariifirubriikide 1604 ja 1605 alla, ei kuulu IUU määruse reguleerimisalasse ja samas määruses sätestatud püügi sertifitseerimissüsteemi alla, nagu näiteks maimudest või vastsetest saadud vesiviljelustooted, mageveekalad, dekoratiivkalad, rannakarplased, austrid, kammkarbid, teod ja muud vähese tähtsusega tooted. Reguleerimisalasse mittekuuluvate toodete üksikasjalik loetelu on esitatud IUU määruse I lisas, mille komisjon võib igal aastal uuesti läbi vaadata.

Muud reguleerimisalasse mittekuuluvad tooted

IUU määruse reguleerimisalasse ja nimetatud määruses sätestatud püügi sertifitseerimissüsteemi alla ei kuulu samuti kalandustooted sisaldavad või kalandustoodetest saadud tooted, mis ei kuulu kombineeritud nomenklatuuri grupi 03 ja tariifirubriikide 1604 ja 1605 alla.

5.4 Asjaomased kaubavood

IUU määrust kohaldatakse kolmandate riikide kalalaevadelt pärinevate merest saadud töödeldud või töötlemata ja mis tahes veovahenditega Euroopa Ühendusse eksporditavate kalandustoodetega seotud kogu kauplemise suhtes. Lisaks kohaldatakse IUU määrust EÜ kalalaevade püütud, kolmandatesse riikidesse eksporditavate saakide suhtes. Kalandustoodete ümberlaadimine ja töötlemistoimingud kuuluvad samuti sertifitseerimissüsteemi alla.

Import Euroopa Ühendusse

Püügi sertifitseerimissüsteemi kohaldatakse kalandustoodete kogu impordi suhtes vastavalt eespool kirjeldatule. See kehtib samuti juhtudel, kui kas eelnevalt töödeldud või töötlemata tooteid imporditakse kaudselt muust kolmandast riigist kui lipuriik.

Eksport Euroopa Ühendusest

EÜ kalalaevade püütud saagi püügisertifikaadi peavad kinnitama ELi liikmesriikide pädevad asutused enne ekspordi, kui seda nõuab kolmas sihtkohariik. Või kui EÜ kalalaevade püütud saak imporditakse kaudselt pärast selle ekspordi kas siis töödeldud või töötlemata kujul kolmandast riigist Euroopa Ühendusse, siis peab sellele olema lisatud ELi lipuliikmesriigi kinnitatud püügisertifikaat. Vastasel juhul ei ole lubatud Euroopa Ühendusse importida selliste kalandustoodete kaubasaadetisi.

Reeksport

IUU määrust kohaldatakse eelnevalt Euroopa Ühendusse imporditud kalandustoodete kogu reeksporti suhtes (artikkel 21). Reeksportimisel peab asjaomase ELi liikmesriigi pädev asutus kinnitama püügisertifikaadi „reeksporti” osa, mis on esitatud IUU määruse II lisas.

Mõisted „import”, „eksport” ja „reeksport” on defineeritud artikli 2 punktides 11, 13 ja 14.

5.5 Püügi sertifitseerimissüsteem ja veovahendid

Püügi sertifitseerimissüsteemi kohaldatakse kõikidele Euroopa Ühendusse ja Euroopa Ühendusest imporditud, eksporditud ja reeksporditud kalandustoodetele, sõltumata veovahendist (kalalaev, muu laev, õhu- või maismaatransport).

5.6 Kalandustoodete kaudne import lipuriigist Euroopa Ühendusse muu kolmanda riigi kaudu (artikkel 14)

Muus kolmandas riigis töötlemata toodete kaudne import (artikli 14 lõige 1)

Sertifitseerimissüsteemi kohaldatakse samuti olukordades, kus kalandustooteid imporditakse muust riigist kui lipuriik. Sellest tulenevalt peab enne Euroopa Ühendusse jõudmist muusse kolmandasse riiki transporditavatele toodetele olema lisatud kinnitatud püügisertifikaat ja tõendavad dokumendid selle kohta, et toodetega ei ole tehtud muid toiminguid kui mahalaadimine, uuesti pealelaadimine või muu nende algse seisundi säilitamiseks vajalik toiming.

Tõendavateks dokumentideks loetakse järgmisi dokumente:

- ühtne veodokument, mis hõlmab teekonda lipuriigi territooriumilt Euroopa Ühendusse läbi asjaomase kolmanda riigi (kaudne import), või
- dokument, mille on väljastanud kõnealuste toimingute järelevalve alase pädevusega asjaomase kolmanda riigi asutused ning milles on märgitud:
 - › kalandustooted,
 - › toodete maha- ja uuesti pealelaadimise kuupäevad ning
 - › laevade või muude kasutatud veovahendite nimed ning
 - › millistes tingimustes kalandustooted olid muutmata kujul asjaomases kolmandas riigis kuni nende reekspordini Euroopa Ühendusse või
- vajaduse korral piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni püügidokumentimenditluse kohane reekspordisertifikaat vastavalt IUU määruse artiklile 13.

Muus kolmandas riigis eelnevalt töödeldud toodete kaudne import (artikli 14 lõige 2)

Kui toodet on töödeldud kolmandas riigis, mis ei ole lipuriik, esitab importija asjaomases kolmandas riigis asuva töötlemisettevõtte poolt IUU määruse IV lisas ettenähtud vormi kohaselt koostatud avalduse. Avalduses peab olema esitatud toodete täpne kirjeldus ja märgitud, et tooted on asjaomases kolmandas riigis valmistatud püügist, mille kohta on olemas püügisertifikaat. Eelnimetatud avaldusele peavad olema lisatud selliste püügisertifikaatide koopiad. Avalduse peab heaks kiitma töötleva riigi pädev asutus.

5.7 Segasaadetiste import

Igale kaubasaadetisele peab olema lisatud üks püügisertifikaat iga kaubasaadetise kohta. Kui kaubasaadetis koosneb erinevatest püükidest saadud toodetest, tuleb igale püügile lisada üks püügisertifikaat juhul, kui ei ole täidetud väikelaevade püütud saagile esitatavad erikriteeriumid ja kohaldatakse lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaati.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Seega, kui tooteid imporditakse segasaadetistena, siis on oluline tagada, et segasaadetistele oleksid lisatud asjakohased püügisertifikaadid, millega oleks tagatud kõikide toodete jälgitavus. Kui kaubasaadetis koosneb erinevate töötlemisettevõtete töödeldud toodetest, peab iga ettevõtte esitama IV lisa esitatud vormi kohaselt koostatud avalduse. See tähendab, et ühele kaubasaadetisele võib olla lisatud mitu erinevat avaldust ja nendega seotud püügisertifikaati.

5.8 Püügi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kuupäev

Vt punkt 3 – IUU määruse reguleerimisala.

5.9 Seos muude sertifitseerimissüsteemidega

Muud õigusaktid, milles käsitletakse toodetega, kaasa arvatud kalandustoodetega kauplemisega seotud sertifitseerimissüsteeme, nagu näiteks sanitaareeskirjad või päritolureglid, ei mõjuta IUU määrust ja vastupidi.

5.10 Elektrooniliste vahendite kasutamine (artikli 12 lõige 4)

Püügisertifikaadid peavad saama lipuriigi kinnituse. Siiski võib esineda olukordi, kus on soovitatav kasutada elektroonilisi vahendeid, nagu näiteks laevade puhul, mis ei asu lipuriigi sadamas, kuna nad tegutsevad oma kodusadamast kaugel või avamerel.

Artikli 12 lõike 4 kohaselt on püügisertifikaadi koostamine, kinnitamine või esitamine elektroonilisel teel lubatud kokkuleppel lipuriigi esindajaga ja/või sellest teavitatakse elektroonilisel teel. Lipuriik peab komisjoni teavitama elektrooniliste vahendite kasutamisest vastavalt artikli 20 lõikele 4.

5.11 Lihtsustatud püügi sertifitseerimissüsteem eriomadustega kalandustoodete puhul – väikeste kalalaevade püütud saagid

Püügi sertifitseerimissüsteemis on arvesse võetud väikesemahulise kalapüügi eriolukorda ekspordikaubanduses. Sertifitseerimisnõudeid on kohandatud eesmärgiga hõlbustada kinnitamise taotlust, mille esitab eksportija kooskõlas konkreetsest olukorrast lähtuvate teatud kriteeriumidega. Eelnimetatud kriteeriumid on avaldatud rakendusmääruses. Lihtsustatud püügi sertifitseerimissüsteemi on võimalik kohaldada saagi suhtes, mille on püüdnud järgmised kalalaevad:

- laevad üldpikkusega alla 12 meetri ilma veetavate püünisteta või
- laevad üldpikkusega alla 8 meetri, kuid veetavate püünistega [määruse (EÜ) nr 1010/2009 tõlkes (ELT L 280, 27.10.2009, lk 5–41) on ekslikult öeldud „... alla kaheksa meetri ilma veetavate püügivahenditeta“], või
- ilma tekiehitiseta laevad või
- laevad tonnaaziga alla 20 GT.

Eelnimetatud kalalaevade selliste püükide puhul, mille saak lossitakse üksnes nende laevade oma lipuriigis ning mis koos moodustavad ühe Euroopa Ühendusse eksporditava kaubasaadetise, võib eksportija taotleda lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi kinnitamist, millele kalurid ei pea alla kirjutama. Eksportija peab siiski esitama teabe

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

kalalaevade ja saagi (liigid, kogused) kohta. Lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi vorm on esitatud rakendusmääruse IV lisas.

5.12 Sertifitseerimissüsteemi eri osaliste rollid

Kolmandates riikides hõlmab püügi sertifitseerimissüsteem järgmisi osalisi:

- ettevõtjad, kes vastutavad kalalaevade tegevuse, saagi töötlemise ja ekspordi eest, peavad esitama püügi sertifitseerimissüsteemi puhul nõutavate dokumentides nõutava teabe;
- lipuriigi määratud pädev/ad asutus/ed peab/peavad kinnitama püügisertifikaadid, läbi vaatama ja kontrollima nende kehtivuse ja samuti ettevõtjate edastatud teabe ning vastavuse püügisertifikaatidel loetletud toodete suhtes kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele; asutused võivad oma pädevuse piires vastavalt riigi õigusele kontrollida riiki imporditud ja töötlemata või pärast töötlemist reeksportitud kalandustooteid, et väljastada artikli 14 lõike 1 punktides b ja ii viidatud tõendavad dokumendid ja kinnitada töötlemisettevõtte koostatud, artikli 14 lõikes 2 viidatud avaldus (esitatud IUU määruse IV lisas).

ELi liikmesriikides hõlmab püügi sertifitseerimissüsteem järgmist:

(a) kaubavoogude puhul kolmandatesse riikidesse (kaasa arvatud reeksport Euroopa Ühendusse)

- ettevõtjad, kes vastutavad EÜ kalalaevade püütud saakide ekspordi eest kolmandatesse riikidesse;
- asjaomase ELi liikmesriigi määratud pädevad asutused, kes peavad kinnitama kohaldatavad dokumendid, läbi vaatama ja kontrollima ettevõtja edastatud teabe ning vastavuse dokumentidel loetletud toodete suhtes kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele.

(b) kaubavood kolmandatest riikidest

- kalandustoodete importijad peavad esitama ELi importiva liikmesriigi asutustele püügisertifikaadi, mille on kinnitanud püügilaeva lipuriigi pädev asutus, ja vajaduse korral muud sertifitseerimissüsteemiga ettenähtud dokumendid kaudse impordi korral pärast toodete ümberlaadimist, transiiti või töötlemist muus kolmandas riigis;
- asjaomase ELi liikmesriigi määratud vastav asutus peab läbi vaatama kõnealused dokumendid ja nendega seotud tooted ja neid kontrollima, vajaduse korral koostöös asjaomaste kolmandate riikidega, et oleks tagatud, et saadud teave on kehtiv ja tõene ning tooted on püütud kooskõlas rahvusvaheliste kaitse- ja majandamismeetmetega.

(A) Kalurite ja ettevõtjate roll

Eksportija peab ise taotlema püügisertifikaati Euroopa Ühendusse eksporditavatele saakidele, sertifikaadi täitma ja edastama selle lipuriigi pädevale asutusele kinnitamiseks. Pädev asutus saadab kinnitatud püügisertifikaadi eksportijale tagasi.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

EÜ importija peab tagama, et imporditavale kaubasaadetisele on lisatud kinnitatud püügisertifikaat, mille ta peab saama kolmanda riigi eksportijalt enne Euroopa Ühendusse importimist.

(B) Heakskiidetud ettevõtjad (artikli 16 lõiked 2 ja 3)

Erandina üldreeglid ei ole „heakskiidetud ettevõtja” staatusega (APEO) EÜ importijad kohustatud esitama imporditavale ELi liikmesriigile kinnitatud püügisertifikaate enne asjaomase kaubasaadetise oodatavat saabumist. Nad peavad siiski teavitama eelnimetatud asutusi toodete saabumisest samamoodi kui muud ettevõtjad ja hoidma püügisertifikaate ja teisi asjaomaseid dokumente oma valduses läbivaatuse või kontrolli tarbeks.

Ainult Euroopa Ühenduses asuvale ettevõtjale saab anda „heakskiidetud ettevõtja” staatuse vastavalt artikli 16 lõikele 3. „Heakskiidetud ettevõtja” staatusega ei kaasne importijale mingit erikohtlemist, aga see vähendab ettevõtja liikmesriigi pädevatele asutustele esitatavate dokumentide arvu.

Heakskiidetud ettevõtjate imporditavate kaubasaadetiste kontrollimine toimub Euroopa Ühenduse territooriumile sisenemise kohtade asemel importija ruumides. „Heakskiidetud ettevõtja” staatuse võib anda ainult ettevõtjale, kes vastab artikli 16 lõikes 3 loetletud kriteeriumidele ja täiendavatele kriteeriumidele, mille kohaselt tal juba on volitatud ettevõtja staatus kooskõlas ühenduse tolliseadustiku rakenduseeskirjadega.

Asjaolul, et EÜ importija on heakskiidetud ettevõtja, ei oma mingit tähtsust kolmanda riigi eksportijatele, kuna see mõjuta püügisertifikaatide kinnitamise tingimusi.

Importijad, kes tahavad „heakskiidetud ettevõtja” staatust, peavad esitama vastava taotluse oma liikmesriigis. Eelnimetatud taotluse vorm on esitatud rakendusmääruse VII lisas. ELi liikmesriigid peavad komisjoni teavitama kõikidest juhtudest, mil nad annavad „heakskiidetud ettevõtja” staatuse. Komisjon teeb selle teabe kättesaadavaks kõikidele ELi liikmesriikidele. Eelneval kokkuleppel asjaomase heakskiidetud ettevõtjaga võib kõnealuse loetelu teha avalikkusele kättesaadavaks Interneti kaudu.

Sertifitseerimissüsteemiga seotud taotluste esitamise kord ja muu teave on esitatud rakendusmääruse artiklites 9-30.

(C) Kolmandate riikide asutuste roll

Iga kolmas riik, kes tahab kaubelda kalandustoodetega Euroopa Ühenduses, peab selleks teatama komisjonile oma pädevad asutused. Komisjon kontrollib kõnealust teavet. Asjaomase lipuriigi kinnitatud püügisertifikaatide vastuvõetavaks tunnistamine toimub käesoleva määruse kohaselt vaid tingimusel, et komisjon on saanud asjaomaselt lipuriigilt teatise, millega tõendatakse IUU määruse III lisas esitatud üksikasjalikku teavet.

Komisjon peab ELi liikmesriikidele tegema elektroonilisel teel kättesaadavaks lipuriikide esitatud teatiste üksikasjad (ja nende võimalikud ajakohastamised). Komisjon peab samuti avaldama eelnimetatud teatiseid esitanud lipuriikide loetelu ja nende pädevate asutuste nimed ja kontaktandmed Euroopa Liidu Teatajas ja DG MARE veebisaidil.

Import Euroopa Ühendusse on võimalik ainult teavitatud ja avaldatud pädeva asutuse kinnitatud püügisertifikaadi alusel.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Teatise, kaasa arvatud püügisertifikaatide näidisvormide edastamise eesmärgiks on vältida püügi sertifitseerimissüsteemi väärkasutust (näiteks püügisertifikaadi kinnitamise ebapädeva ja teavitamata asutuse poolt) ning hõlbustada võltsitud püügisertifikaatide kindlakstegemist.

Teatist on võimalik esitada või parandada igal ajal, isegi pärast IUU määruse jõustumist. Siiski on oluline märkida, et püügisertifikaate saavad kinnitada ainult pädevad asutused, kelle loetelu on esitatud Euroopa Liidu Teatajas ja DG MARE veebisaidil.

Kinnitused

Pädev riigiasutus võib kinnitada oma riigi lipu all sõitvate laevade püütud saagi püügisertifikaadid juhul, kui ta ei ole saanud kinnituse taotlemise ajaks teavet, et püük ei toimunud kooskõlas kohaldavate kaitse- ja majandamiseeskirjadega. Kui lipuriigi pädeval asutusel ei ole eksportija püügisertifikaadi esitamise ajal kõiki andmeid, mis võimaldaksid tal tagada sertifikaadis esitatud teabe usaldusväärsuse ja/või vastavuse kõikidele kohaldavatele kaitse- ja majandamiseeskirjadele, või kui pädeval asutusel on kahtlusi eelnimetatud vastavuse kohta, teeb asjaomane asutus mis tahes läbivaatuse või kontrolli, mida ta peab vajalikuks selle tuvastamiseks, et püük toimus seaduslikult ja et tal on võimalik kõnealune dokument kinnitada. Kui leitakse tõendeid, et püük ei toimunud vastavalt kohaldavatele kaitse- ja majandamiseeskirjadele, jätab asjaomane asutus püügisertifikaadi kinnitamata. IUU määrus ei sätesta siiski mingeid kohustusi selles osas, kuidas kontrollimist tuleks teostada. Püügisertifikaatide kinnitamise kord kuulub iga kolmanda riigi pädevusse ja sõltub kohapealsetest riigisisestest õigus- ja kontrollisüsteemidest. Vajaliku teabe kogumiseks ja kontrollimiseks tuleb vajaduse korral kasutada ka riiklikku kontrollisüsteemi.

(D) ELi liikmesriikide asutuste roll

(a) Kontrollimise üldpõhimõtted

Imporditavaid kalandustooteid võib kontrollida ELi liikmesriigi pädev asutus koos püügisertifikaadi ja muude asjakohaste dokumentide kontrollimisega. Kontrolli teostatakse peamiselt lähtuvalt üldistest riskijuhtimise kriteeriumidest, välja arvatud IUU määruses loetletud konkreetset asjaolud, mille puhul kontrollimine on kohustuslik. Kontroll võib hõlmata toodete vaatlust, dokumentide olemasolu ja ehtsuse ning teatatud andmete kontrollimist, veovahendite, konteinerite ja laopaikade läbivaatust, jne.

ELi liikmesriigi pädevad asutused võivad kontrollimise eesmärgil paluda abi lipuriigi või kolmanda riigi pädevatelt asutustelt juhul, kui ELi liikmesriigil on põhjendatult alust kahelda püügisertifikaadi kehtivuses või püügi vastavuses kaitse- ja majandamiseeskirjadele. Kõnealune menetlus ei kesta rohkem kui 15 päeva ja ladustamise kulud kannab EÜ importija.

Kõik läbivaatused ja kontrollimised tuleb teostada alati enne seda, kui tootele antakse luba ELi turule sisenemiseks.

(b) Kuidas toimida

Enne „roheline tule” andmist kalandustoodete impordile Euroopa Ühendusse tuleb rakendada mitmesuguseid meetmeid, kui see on asjakohane:

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- Kui tooted lossitakse kalalaevalt, tuleb kontrollida, kas kalandustootele on lisatud püügisertifikaat (II peatükk).
- Lisaks tuleb kõikide toodete puhul, olenemata kasutatavast veovahendist, teha püügisertifikaadi eelnev läbivaatamine kooskõlas IUU määruse artikliga 16.

Imporditavate kalandustoodete kord näeb kõigepealt ette püügisertifikaadi eelneva läbivaatamise. Eelkõige tuleb kontrollida seda, kas püügisertifikaadi on kinnitanud kolmanda riigi teavitatud pädev asutus. Kõnealuses kontekstis on soovitatav kasutada artiklis 22 viidatud andmebaasi.

Kui sertifikaat on rahuldav ja puudub vajadus täiendavaks kontrolliks või ei ilmne vastuolusid kalalaeva inspekteerimise tulemustes, võib import jätkuda. Kontrolli teostatakse siiski juhtudel, mis seda nõuavad, vastavalt IUU määruse artiklile 17. Seega teostatakse kontrolli vajaduse korral enne, kui toodetel lubatakse EÜ-sse siseneda.

(c) Heakskiidetud ettevõtjate teostatud import

Sama menetluskorda kohaldatakse vajalike muudatustega ka heakskiidetud ettevõtja imporditud kaubasaadetiste ja nendega seotud püügisertifikaatide puhul.

(d) Lühemad püügisertifikaatide esitamise tähtajad

Sama põhimõtet kohaldatakse õhu-, raudtee- või maanteetranspordiga saabuvate kaubasaadetiste puhul. Sellistel juhtudel on ELi liikmesriikide asutustel vähem aega dokumentide läbivaatamiseks, kuna tähtaeg on lühem kui 3 tööpäeva (s.t. õhustranspordiga 4 tundi, vt rakendusmääruse VI lisa). Kõnealused tooted ei jõua siiski turule enne, kui asjaomased dokumendid on kontrollitud.

(e) Kalalaevad

Kui kolmanda riigi kalalaev siseneb ELi liikmesriigi määratud sadamasse ja tooted deklareeritakse tarbimiseks ELi liikmesriiki sisenemise kohas, peab ELi liikmesriik lossimisele loa andma. Seepärast peab kalalaeva kapten esitama eelteatise koos kinnitatud püügisertifikaadiga. Peale selle tuleb pärast lossimise lubamist esitada lossimise või ümberlaadimise deklaratsioon.

(f) Teise liikmesriiki transiidiks lossitud või teise liikmesriiki ümberlaaditud kala

Kui lossimine või ümberlaadimine toimub ühes ELi liikmesriigis ainult transiidi eesmärgil või edasiseks veoks meritsi ja toodete lõppsihtkohaks on muu liikmesriik, on siiski vajalik esitada eelteatis, sest laeval on vaja lossimise või ümberlaadimise luba, mis võimaldaks selle inspekteerimist selle ELi liikmesriigi asutuste poolt, kus lossimine või ümberlaadimine toimub. Sadamasse sissesõit on lubatud ainult vastavalt artikli 7 lõikele 1, kui saagile on lisatud eelteatis ja kinnitatud püügisertifikaat. Kui eelteatises on esitatud puudulik teave, võib vastavalt artikli 7 lõikele 3 sissesõit olla lubatud, aga kala võidakse kinni hoida. Peale selle on transiidi puhul vaja esitada lossimise või ümberlaadimise deklaratsioon. Lossimise deklaratsioon sisaldab püügisertifikaadi numbreid, aga sertifikaati ennast ei pea sellele lisama.

Riiki esimese sisenemise koha asutused peavad tagama püügisertifikaadi olemasolu, aga ei pea seda tingimata kontrollima, kuna sertifikaadi kontrollimine võib kuuluda lõppsihtkohaks oleva ELi liikmesriigi vastutuse alla. Sellisel juhul peavad kõnealuses ELi liikmesriigis

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

olevad pädevad asutused saama kätte kinnitatud püügisertifikaadi, kuna nemad otsustavad, kas lubada toode turule või mitte. Transiiditoimingute puhul peab iga liikmesriik ise otsustama, kas ta soovib teha kontrolli sadamas või lõppsihtpunktis, ja teavitama oma otsusest komisjoni, kes avaldab selle oma veebisaidil. Ümberlaadimistoimingute puhul toimub püügisertifikaadi kontrollimine lõppsihtpunktis olevas liikmesriigis, keda teavitab veo üksikasjadest liikmesriik, kus ümberlaadimine toimub.

Asjaolu, et kala lossitakse või laaditakse ümber kalalaevalt transiidi eesmärgil või edasiseks veoks teise liikmesriiki, ei mõjuta sadamas teostatavaid inspekteerimisi vastavalt artiklitele 9 kuni 11.

Samu põhimõtteid kohaldatakse teiste veovahenditega (õhu-, maantee- või raudteetranspordiga) saabuvate toodete transiiditoimingute puhul.

(g) Eksporditud EÜ püükide püügisertifikaadid

Kolmandatesse riikidesse eksporditud EÜ püükidele peab olema lisatud ühenduse püügisertifikaat, kui seda nõuab asjaomane kolmas sihtkohariik kooskõlas artikli 20 lõikega 4.

Kui EÜ püüki on vaja siiski kolmandas sihtkohariigis töödelda koos sellele järgneva töödeldud toodete reekspordiga Euroopa Ühendusse, tuleb püügisertifikaat kinnitada ka siis, kui kõnealune riik ei ole selleks eelnevat taotlust esitanud. Vastasel juhul ei anta luba töödeldud toodete impordiks (vt ka punkt 5.4).

Seega kohaldatakse lipuriigist kolmandasse riiki eksporditavate püükide seaduslikkuse ELi liikmesriigi pädeva asutuse poolt kinnitamise suhtes samu eelnõudeid kui Euroopa Ühendusse imporditud kolmanda riigi toodete puhul. Selliste kolmandate riikide loetelu, kes soovivad saada EÜ püükide püügisertifikaate, avaldatakse ja ajakohastatakse komisjoni veebisaidil.

5.13 Sertifitseerimise kord

(A) Vormid ja numeratsioon

Kolmanda riigi kasutatud püügisertifikaadi vormid peavad olema samad, mis asjaomane lipuriik on edastanud komisjonile teatisena. Dokumentide kehtivuse tagamiseks ja igasuguste võltsingute või valeandmete esitamise vältimiseks peab kõik eksportimisel esitatud püügisertifikaadid kinnitama lipuriigi pädev asutus. Seega on samuti oluline, et püügisertifikaadid oleksid numereeritud.

Iga lipuriik võib püügisertifikaatide puhul rakendada oma numeratsioonisüsteemi, aga komisjon teeb ettepaneku lisada sinna järgmised andmed:

- iga lipuriigi ISO kood;
- pädeva asutuse identifitseerimiskood;
- kinnitamise aasta;
- number pideva seeriana.

Näiteks:

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

ISO kood/asutuse kood/aasta/number pideva seeriana (numbrite arv, mille otsustab iga riik lähtuvalt eeldatavast sertifikaatide arvust)

Kui ühes lipuriigis on määratud mitu pädevat asutust (kas kohalikul või piirkondlikul tasandil), peab igaühe kohta olema esitatud eraldi kood, mis edastatakse vastavates teatistes.

IUU määruse II lisas esitatud vorm koosneb kahest osast: püügisertifikaat ja reekspordi sertifikaat. Püügisertifikaat on otse seotud lipuriikidega. Reekspordi sertifikaat on seotud ainult ELi liikmesriikidega ja seda kasutavad selliste riikide pädevad asutused, et kontrollida, kas Euroopa Ühendusse imporditavatele toodetele, mida hakatakse reeksportima, on lipuriik lisanud kinnitatud püügisertifikaadi. Reekspordi sertifikaadi eesmärk on vältida ebaseaduslikke tooteid, mis võivad pettusega jõuda Euroopa Ühendusse, vaatamata järgnevalt kolmandate riikidega kaubeldavate toodete impordi kontrollile.

(B) Kinnitatud püügisertifikaadi edastamine eksportija poolt

Kui eksportija on pädevalt asutuselt saanud kinnitatud püügisertifikaadi, peab ta tagama, et kõnealuse sertifikaadi originaal on kättesaadav EÜ importijale, kes peab selle esitama ELi importiva liikmesriigi asutustele, sõltumata asjaomase kaubasaadetise saatmise viisidest. On soovitatav, et eksportija säilitaks edastatud püügisertifikaadi koopiat vähemalt 3 aastat. Kaubasaadetise võib suunata

(a) otse Euroopa Ühendusse või

(b) muusse kolmandasse riiki, kust see reeksportitakse Euroopa Ühendusse muutmata ja töötlemata kujul või

(c) muusse kolmandasse riiki, kus kaubasaadetis töödeldakse enne selle reeksportimist Euroopa Ühendusse.

IUU määruses ei ole kehtestatud täpselt vahendeid, mille abil eksportija teeb kinnitatud püügisertifikaadi (originaali) importijale kättesaadavaks. Igal juhul peab EÜ importija esitama importiva liikmesriigi pädevale asutusele püügisertifikaadi vähemalt kolm tööpäeva enne kaubasaadetise arvatavat saabumist (artikli 16 lõige 1). Rakendusmääruses kehtestatakse lühemad tähtajad ning neid kohaldatakse Euroopa Ühendusse õhu-, maantee- või raudteetranspordiga sisenevate kaubasaadetiste suhtes.

Eespool nimetatud juhtudel b) ja c) peab ka importija esitama artikli 14 lõigetes 1 ja 2 esitatud dokumendid, mida kasutatakse täieliku jälgitavuse tagamiseks, millega tehakse kindlaks, kas Euroopa Ühendusse imporditud toode vastab püügisertifikaadile (püügisertifikaatidele).

Eelnimetatud dokumentide väljastamise tingimused on esitatud artikli 14 lõigetes 1 ja 2. Kohaldatakse samu püügisertifikaatidega seotud põhimõtteid, s.t. asjaomased ettevõtjad vastutavad nende poolt kõnealustes dokumentides esitatud teabe ammendavuse ja õigsuse eest ning asutused võivad teostada mis tahes läbivaatamist või kontrollimist, mida nad peavad enne eelnimetatud dokumentide väljastamist vajalikuks.

(C) Püügisertifikaadi läbivaatamine ja kontrollimised (artiklid 16 ja 17)

Üldpõhimõtte kohaselt teostavad läbivaatamist ja kontrollimisi ELi esimeseks sisenemise kohaks oleva liikmesriigi pädevad asutused. Transiidi ja ümberlaadimise toimingute jaoks on siiski kehtestatud erisätted, et mitte häirida kaupade liikumist.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Kalandustoodete transiidi puhul esimeseks sisenemise kohaks olevast liikmesriigist teise liikmesriiki võib läbivaatamist ja kontrollimisi teostada esimeseks sisenemise kohaks või lõppsihtpunktiks olev liikmesriik. Kehtestatakse kord, mille eesmärk on tagada asjaomaseid kaubasaadetisi käsitleva teabe liikumine kõnealuste ELi esimeseks sisenemise kohaks oleva liikmesriigi ja lõppsihtkohaks oleva liikmesriigi vahel. Kuigi kõnealune kord ei hõlma kolmandate riikide asutusi, on oluline tuua välja kõnealused sätted, et vältida kõikvõimalikke takistusi eksportijatele seoses EÜ ettevõtjaga, kellele on vaja teha püügisertifikaat kättesaadavaks, et ta saaks esitada selle tegelikuks sihtkohaks oleva ELi liikmesriigi asutusele.

Kalandustoodete ümberlaadimise korral esimeseks sisenemise kohaks olevas liikmesriigis, et saata need lõppsihtkohaks olevasse muusse liikmesriiki, võib läbivaatamist ja kontrollimisi teostada viimati nimetatud liikmesriigis.

Dokumentide läbivaatamine

ELi liikmesriikide pädevad asutused vaatavad läbi kinnitatud püügisertifikaadid koos lipuriigi teatises esitatud andmetega. Kõnealuse kontrolli puhtalt dokumendipõhised meetodid defineeritakse lähtuvalt riskijuhtimisest eesmärgiga tagada nende proportsionaalsus ja vältida kaupade tarbetuid hilinemisi.

Kontrollimised

ELi liikmesriikide pädevad asutused võivad teostada kõiki vajalikuks peetavaid täiendavaid kontrollimisi, kui püügisertifikaadi esialgne läbivaatamine lihtsalt ei võimalda toodete impordiks luba anda. Kõnealuseid kontrollimisi korraldatakse ja teostatakse riiklike ja ühenduse riskijuhtimise kriteeriumide alusel eesmärgiga tagada nende proportsionaalsus ja ühtsus kõikides ELi liikmesriikides.

Määruses on sarnaselt esitatud juhtumid, mille puhul kontrollimine on kohustuslik, ja asjaomaste kolmandate riikidega (lipuriigid või muud riigid muus kolmandas riigis toimuva transiidi või töötlemistoimingute puhul) tehtava koostöö meetodid. Turule sisemiseks loa andmine peatatakse kuni kontrolli tulemuste saabumiseni.

(D) Püügisertifikaadi säilitamise nõue

EÜ pädev asutus peab püügisertifikaatide originaale säilitama vähemalt kolm aastat. Samuti on soovitatav, et kolmandate riikide kinnitavad asutused, eksportija ja importija säilitavad kõnealuste dokumentide koopiad eelnimetatud ajavahemiku jooksul.

5.14 Piirkondlikus kalavarude majandamise organisatsioonis (RFMO) vastuvõetud tunnustatud püügidokumentimenetlused (artikkel 13)

Püügisertifikaadid, reekspordi sertifikaadid ja muud asjakohased dokumendid, mis on kinnitatud kooskõlas piirkondlikus kalavarude majandamise organisatsioonis vastuvõetud püügidokumentimenetlustega ja mis vastavad IUU määruses kehtestatud nõuetele, võidakse asjaomaste liikide suhtes tunnistada kas täies ulatuses või osaliselt vastuvõetavateks. Eelnimetatud, täielikult või osaliselt vastuvõetavaks tunnustatud püügidokumentimenetluste loetelu määrab kindlaks komisjon ja see on esitatud rakendusmääruse V lisas.

Kõnealuste püügisertifikaatide täitmiseks ja kinnitamiseks vajalikud eeskirjad kehtestatakse asjaomase piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni püügidokumentimenetluse raames.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Püügisertifikaatide kontrolli, läbivaatamise ja vastuvõetavaks tunnistamise ning koostöö puhul kohaldatakse IUU määruse üldsätteid.

5.15 Kolmandate riikide kontrolli alla kuuluvate elektrooniliste jälgimissüsteemide kasutamine / kolmanda riigi ja komisjoni vaheline erikokkulepe

IUU määrus võimaldab komisjonil teha halduskoostööd kolmandate riikidega valdkondades, mis on seotud kõnealuse määruse rakendamisega kooskõlas artikli 20 lõikega 4, kuna kolmandate riikidega tehtava koostöö eesmärgiks ei tohiks olla üksnes püügisertifikaatide või muude asjakohaste dokumentide kontrollimine. Sellist tüüpi koostöö saab toimuda ainult kahepoolset, võttes arvesse konkreetseid olukordi, nagu näiteks olemasolevad kontrollisüsteemid, kauplemise profiil või kalapüük. Valdkonnad, mille puhul kõnealune koostöö peaks toimuma, sõltuvad vajadustest ja olukordadest, mis on kolmandate riikidega kindlaks määratud ja läbi arutatud ning võivad sisaldada järgmist:

- elektrooniliste vahendite kasutamine püügisertifikaatide koostamiseks, kinnitamiseks või esitamiseks;
- püügisertifikaadi asendamine alternatiivsete elektrooniliste jälgimissüsteemidega kaupade päritolu jälgimiseks kolmandate riikide asutuste kontrolli all, vastavalt huvitatud lipuriikidega kokkulepitavatele meetoditele;
- vastastikune abistamine ja teabevahetus.

Komisjon avaldab teabe kõnealust halduskoostööd tegevate kolmandate riikide ja selle sisu kohta.

5.16 Kuidas täita püügisertifikaati ja töötlemist kinnitavat avaldust

Püügisertifikaadi ja töötlemist kinnitava avalduse erinevatel väljadel antud selgituste eesmärk on pakkuda abi ja tuge kõnealuste vormide täitmisel. Püügisertifikaadi täitmise protsessi kohta vt punkt 5.17.

Tuleb meeles pidada, et IUU määruse II lisas esitatud näidis kujutab endast ühtset dokumenti, mis hõlmab püügisertifikaadi väljastamise kõiki võimalikke juhte. Seega ei kohaldata kõikidel juhtudel tingimata kõiki lahtreid.

- ***Küsimus: Milline seos on II lisa ja IV lisa vahel?***
- ***Vastus: II lisa kujutab endast püügisertifikaadi näidist, kus on esitatud üksikasjalik teave püügi ja ekspordi kohta, mille peab kinnitama lipuriigi pädev asutus. IV lisa ei kujuta endast sertifikaati, vaid avaldust muus riigis kui toodete lipuriigis töötlemiseks kasutatavate toodete kohta, mille peab esitama töötleja ja millele peab olema lisatud kasutatud tooteid käsitlev kinnitatud püügisertifikaat (või selle koopia). IV lisa täidetakse ainult imporditud saakide töötlemise puhul. Samast riigist pärit saakide töötlemine deklareeritakse II lisas, täites nii lahtri „liik” kui ka lahtri „tootekood”.***

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

<u>EUROOPA ÜHENDUSE PÜÜGISERTIFIKAAT</u>							
Dokumendi nr				Kinnitav asutus			
1. Nimi		Aadress			Telefon Faks		
2. Kalalaeva nimi		Lipuriik – kodusadam ja registrinumber		Kutsung		IMO/Loyd'si number (kui on välja antud)	
Püügilitsentsi nr – Kehtiv kuni			INMARSATi nr, faksinumber, telefoninumber, e-posti aadress (kui on välja antud)				
3. Toote kirjeldus			Pardal lubatud töötlemisliik:		4. Viited kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele		
Liik	Tootekood	Püügipiirkond (-piirkonnad) ja kuupäevad	Arvestuslik eluskaal (kg)	Lossitava koguse arvestuslik kaal (kg)	Tõendatud lossimiskaal (kg), kui on asjakohane		
5. Kalalaeva kapteni nimi – Allkiri – Pitser:							
6. Merel toimuva ümberlaadimise deklaratsioon Kalalaeva kapteni nimi			Allkiri ja kuupäev	Ümberlaadimise kuupäev/piirkond/asukoht		Arvestuslik kaal (kg)	
Vastuvõtva laeva kapten		Allkiri	Laeva nimi	Kutsung	IMO/Lloyd'si number (kui on välja antud)		
7. Sadamaalal ümberlaadimise luba:							
Nimi	Asutus	Allkiri	Aadress	Telefon	Lossimissadam	Lossimise kuupäev	Pitser (tempel)
8. Eksportija nimi ja aadress		Allkiri		Kuupäev	Pitser		
9. Lipuriigi ametiasutuse kinnitus:							
Nimi/ametnimetus		Allkiri	Kuupäev	Pitser (tempel)			
10. Veo üksikasjad <i>Vt liide</i>							
11. Importija deklaratsioon:							
Importija nimi ja aadress		Allkiri	Kuupäev	Pitser	Toode (CN-kood)		
Määruse (EÜ) nr 1005/2008 artikli 14 lõigete 1 ja 2 kohased dokumendid		Viited					
12. Impordikontroll: Asutus		Koht	Import lubatud*	Import peatatud*	Taotletakse kontrolli – kuupäev		
Tollideklaratsioon (kui on välja antud)		Number		Kuupäev	Koht		

* Märkida ristiga, kui see on asjakohane.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Püügisertifikaadi **punkti 1** ja lahtreid „dokumendi number” ja „kinnitav asutus” kasutatakse dokumendi ja seda kinnitava asutuse identifitseerimiseks. Seepärast täidab need kinnitav asutus kõnealusel eesmärgil.

Sertifikaadi nummerdamise kohta vt punkt 5.13 (A).

Nõutav teave, nagu näiteks „**Nimi**”, „**Aadress**”, „**Telefon**”, „**Faks**” viitab kinnitavale asutusele ja selle täidab kõnealune asutus.

Punktid 2 kuni 5

Punktide 2 kuni 5 puhul tuleb kirja panna laeva andmed, tooted ja kohaldatavad meetmed, mille kalalaeva kapten (või tema esindaja) kinnitab allkirjaga, välja arvatud punktis 3 olev lahter „Tõendatud lossimiskaal (kg), kui on asjakohane”, mille täidab kinnitav asutus juhul, kui seda on kontrollitud. **Punktis 2 (laeva andmed)** täidetakse mõned väljad ainult siis, kui see on asjakohane (IMO/Lloyd’i number, INMARSATi nr).

Punkt 3 (toote kirjeldus): Toote kirjeldus esitatakse, kasutades liigi nimetust ja tootekoodi lähtuvalt kolmanda riigi poolt rakendatava nomenklatuuri puhul kasutatavast tollikoodist; tollikoodid põhinevad harmoneeritud süsteemi 6-kohalisel koodil ning EÜ avaldab võrgus kõik riiklikud nomenklatuurid leheküljel „Kohaldatavate tariifide andmebaas” veebisaidil <http://mkaccedb.eu.int>. Kui tuleb esitada üksikasjalikum teave (näit. töödeldud toodete puhul), võib välju suurendada või lisada sertifikaadile manuse.

Liik: Asjaomane teave peab ettevõtjale olema kättesaadav ka muudel eesmärkidel, näit. tavaliselt on võimalik tuvastada kvaliteedi kontroll, hinnaläbirääkimised ja liik. Kõnealuse osa püügisertifikaadist täidab ettevõtja, mitte asutus. Töödeldud toodete puhul võidakse nimetada mitmeid eri liike.

Tootekood: Kõnealune kood märgitakse ainult eksporditavate toodete puhul. Asjaomase teabe esitab ettevõtja. Eksporditavate EÜ püükide osas kinnitatud püügisertifikaatide puhul kasutab EÜ ise kombineeritud nomenklatuuri 8-kohalist koodi, mis põhineb harmoneeritud süsteemi (HS) 6-kohalistel koodidel. On soovitatav, et iga riik kasutaks riigisiseseid tollikoode, kuna need põhinevad tavaliselt harmoneeritud süsteemil. Nii on kõige lihtsam jõuda ühtse arusaamani püügisertifikaadil nimetatud toodete osas.

Püügiipiirkond (-piirkonnad): täidab ettevõtja vastavalt kinnitava kolmanda riigi riiklikes õigusaktides või rahvusvahelisel tasandil antud definitsioonidele. Püügiipiirkond esitatakse kas EEZ (või mis tahes riigisisese kodeerimissüsteemi) koodi, RFMO (piirkondliku kalavarude majandamise organisatsiooni) koodi või FAO (ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni) koodi kujul. IUU määrus ei sätesta mingeid konkreetseid püügiipiirkondi.

Arvestuslik eluskaal, lossitava koguse arvestuslik kaal: Kõnealuse teabe esitab ettevõtja, aga ainult hinnanguliselt.

Tõendatud lossimiskaal: Esitavad kinnitavad asutused, kui püügid kaalutakse lossimisel. Iga lipuriik otsustab ise, kas ta aktsepteerib teatud lahknevusi püügisertifikaadile märgitud arvestusliku ja tõendatud kaalu vahel.

N.B.: **Kaalu tüüpi** (netokaal/brutokaal) ei pea määratlema, kuna kõnealune püügisertifikaadi osa sisaldab teavet, mille kinnitavad lipuriigi asutused, seega täidetakse see osa vastavalt lipuriigi eeskirjadele. Siia märgitud kaal ei vasta tingimata imporditud toote kaalule. Pidage meeles järgmist: püügisertifikaat lisatakse tollidokumentidele, millele on märgitud imporditud toodete täpne kaal.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Punktis 4 (Viited kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele) esitatakse kaitse- ja majandamismeetmed seoses nende liikidega, mille kohta on väljastatud püügisertifikaat. Need võivad olla riigisisised meetmed, RFMO poolt rakendatavad meetmed, jne. Esitada tuleb meetmete lühikirjeldus (näit. nõutav on püügiluba, kvoot, piiratud püügivahendid). Viited esitatakse riigisiseste õigusaktide alusel. Asjaomase teabe esitab ettevõtja.

Punkt 5 (kapteni nimi/allkiri/pitser): Püügisertifikaadi peab allkirjastama ja kinnitama pitseriga või templiga kalalaeva kapten. Kui saaki ei lossita lipuriigi sadamas ja seega ei ole saagile võimalik tegelikult lisada püügisertifikaati, võib kapteni esindaja allkirjastada püügisertifikaadi ja taotleda selle kinnitamist. Kapteni esindaja tuleb määrata vastavalt riigi nõuetele. Digitaalallkirja kasutamine on lubatud, kui komisjoni on sellest teavitatud. Eelnimetatu kehtib ka dokumentide edastamise puhul. Dokumente saab elektrooniliselt edastada, aga sellest tuleb eelnevalt teavitada EÜ-d, nii et ELi liikmesriigid oleksid nõuetekohaselt teavitatud. Pitser või tempel on vajalik püügisertifikaadi allkirjastanud inimese isiku tuvastamiseks.

Punktid 6 ja 7 täidetakse ainult siis, kui see on asjakohane. Kumbki viitab ühele võimalikule olukorrale ning seega saab täita ainult ühe neist.

Punkt 6 (merel ümberlaadimise deklaratsioon) täidetakse koos kalalaeva ja vastuvõtva laeva kapteni (või nende esindajaga).

Punkt 7 (ümberlaadimisele loa andmine sadama piirkonnas) täidab ümberlaadimise kontrolli eest vastutav pädev asutus vastavalt asjaomase riigi organisatsioonilisele struktuurile. Kui riik ei anna ümberlaadimiseks luba, jäetakse vastav väli täitmata. Kui ümberlaadimiseks antakse luba, vastutab kolmas riik ise oma kontrolli ja kinnitamise menetluste korraldamise eest ja teavitab komisjoni oma pädevast/test asutus/est. Eelnimetatud kontrolliga seotud teavitatud pädev asutus peab allkirjastama püügisertifikaadi kõnealuse osa.

Punkt 8 täidab, allkirjastab ja kinnitab pitseri või templiga kaubasaadetise eksportija, kes peab samuti esitama veo üksikasjad **punktis 10** (Püügisertifikaadi liide). Eksportija on kolmanda riigi ettevõtja, kes vastutab lahtris 3 deklareeritud kala ekspordi eest teise riiki.

Punkt 9 (lipuriigi asutuse kinnitus): Pädeva lipuriigi asutus vastutab püügisertifikaadi kinnitamise eest nende toodete puhul, mis eksporditakse Euroopa Ühendusse ja mis on saadud kooskõlas kehtestatud rahvusvaheliste kaitse- ja majandamismeetmetega püütud saagist. Seega on eelnimetatud asutusel täielik pädevus kõnealuste ülesannete täitmiseks. Kui saaki ei lossita lipuriigi sadamas ja seega ei ole saagile võimalik füüsiliselt lisada püügisertifikaati, võib kapteni esindaja taotleda püügisertifikaadi kinnitamist, sertifikaat võidakse samuti edastada elektroonilisel teel. Komisjoni tuleb teavitada artiklis 12 kehtestatud elektrooniliste vahendite kasutamisest lipuriigi asutuste poolt. Kinnitav asutus on sama, kellele viidatakse punktis 1, kuna temast teavitatakse komisjoni kui kõnealuseks eesmärgiks pädevast asutusest.

Punkt 11 (importija deklaratsioon) täidab EÜ importija enne püügisertifikaadi esitamist asjaomase importiva EÜ liikmesriigi määratud pädevale asutusele. IUU määrusega ei nõuta tingimata käibemaksudokumentide numbriga või mõne muu importija identifitseerimisnumbriga esitamist. Importijad peavad eelnimetatud numbriga siiski esitama, kui seda nõuab asjaomane ELi liikmesriik.

Eelnevalt töödeldud või töötlemata toodete kaudse impordi korral tuleb koos püügisertifikaadiga esitada IUU määruse **artikli 14 lõigetes 1 ja 2 nimetatud dokumendid**. Esitatud dokumentide kohta peavad olema antud vastavad viited.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Punkt 12 (impordikontroll - asutus) täidab pädev ELi liikmesriigi asutus, kes peab sertifikaadi läbi vaatama ja, kui see on asjakohane, teostama kontrolli vastavalt artikli 16 lõikes 1 ja artiklis 17 kehtestatud.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

<u>EUROOPA ÜHENDUSE REEKSPORDISERTIFIKAAT</u>			
Sertifikaadi number	Kuupäev	Liikmesriik	
1. Reeksporditava toote kirjeldus:		Kaal (kg)	
Liik	Tootekood	Püügisertifikaadil deklareeritud üldkoguse jääk	
2. Reekspordija nimi	Aadress	Allkiri	Kuupäev
3. Asutus:			
Nimi/ametnimetus	Allkiri	Kuupäev	Pitser/ Tempel
4. Reekspordi kontroll:			
Koht:	Reekspord lubatud*	Taotletakse kontrolli*	Reekspordideklaratsiooni number ja kuupäev

* Märkide ristiga, kui see on asjakohane.

Kõnealust püügisertifikaadi osa kohaldatakse ainult Euroopa Ühendusest kolmandatesse riikidesse reeksporditavate toodete puhul vastavalt IUU määruse artiklile 21 ning seda täidavad EÜ ettevõtjad ja asutused. Eelnimetatu tagab asjaomaste toodete täieliku jälgitavuse. Eksportija peab tõendama, et reeksporditavad tooted on imporditud koos kinnitatud püügisertifikaadiga.

Reekspordiks annab loa selle reekspordi toimumise kohaks oleva ELi liikmesriigi pädev asutus. Selles etapis ei ole kolmanda riigi kinnitus vajalik.

Punktid 1 ja 2 täidab EÜ reekspordija.

Sertifikaadi number: sama number, mis on esitatud püügisertifikaadi esimeses osas.

Liikmesriik: ELi liikmesriik, kus reekspord toimub.

Punkt 1 (toote kirjeldus): Vaata püügisertifikaadi punktis 3 esitatud teavet.

Kaal (kg): reeksporditavate toodete kaal.

Püügisertifikaadil deklareeritud üldkoguse jääk: reekspordija peab selle samuti ära märkima, sest kogu kaubasaadetist, mille kohta kolmanda riigi asutus on esitanud kinnitatud püügisertifikaadi, ei reekspordita tingimata tervikuna.

Punktid 3 ja 4 täidab reekspordi toimumiskohaks oleva ELi liikmesriigi pädev asutus..

Punkt 3 (asutus): Konkreetne teave asjaomase ELi liikmesriigi asutuse kohta (nimi, allkiri, kuupäev, pitser või tempel).

Punkt 4 (reekspordi kontroll): Teave, mille esitab pädev asutus reekspordiks loa andmise kohta.

Väljad "**reekspord lubatud**" ja "**taotletakse kontrolli**" täidetakse ainult siis, kui see on asjakohane.

Väli "**reekspordi deklaratsiooni number ja kuupäev**" viitab toote reekspordi kohta väljastatud deklaratsiooni numbrile ja kuupäevale. On oluline märkida, et see kehtib kõikide ekspordi liikide puhul ega piirdu üksnes ühe konkreetse eksporditolliprotseduuriga.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Liide VEO ÜKSIKASJAD

1. Ekspordiriik Lähtesadam/-lennujaam/muu lähtepunkt	2. Eksportija allkiri:			
Laeva nimi ja lipuriik Lennu number, lennuveokirja number Veoki riikkondsus ja registreerimisnumber Raudteeveokirja number Muu transpordidokument:	Konteineri number (numbrid): lisatud loetelu	Nimi	Aadress	Allkiri

Käesoleva liite eesmärk on vältida teatud eksporditavatele kalandustoodetele kinnitatud püügisertifikaadi väärkasutust püügisertifikaadiga katmata muude toodete puhul; selleks on vaja tagada täielik jälgitavus. Liite täidab ja allkirjastab eksportija.

Kui tooted transporditakse otse kõnealusesse sihtkohta merel kas püügi teostanud kalalaeva või vastuvõtva kalalaevaga pärast ümberlaadimist merel (kus selliseid toiminguid lubab kinnitav lipuriik), peab **punktis 1** esitatud teave sisaldama punktis 2 märgitud kalalaeva nime ja lipuriiki või püügisertifikaadi **punktis 6** esitatud vastuvõtva laeva nime ja lipuriiki, kui see on asjakohane.

Punktis 2 esitatud nimi, aadress ja allkiri viitavad püügisertifikaadi kinnitamist taotlenud eksportijale.

Avaldus vastavalt nõukogu 29. septembri 2008. aasta määruse nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahooldmiseks ja lõpetamiseks, artikli 14 lõikele 2

Kinnitan, et asjaomased töödeldud kalandustooted: ¹ ... (toote kirjeldus ja kombineeritud nomenklatuuri kood) pärinevad järgmise püügisertifikaadi (järgmiste püügisertifikaatide) alusel imporditud püügist:

Püügisertifikaadi number	Laeva nimi (laevade nimed) ja lipuriik (lipuriigid)	Kinnitamise kuupäev(ad)	Püügi kirjeldus	Lossitud koguse kogukaal (kg)	Töödeldud saak (kg)	Töödeldud kalatoode (kg)
2	2	2	2	2	3	4

Töötlemisettevõtte nimi ja aadress:

.....

Eksportija nimi ja aadress (kui see erineb töötlemisettevõtte vastavatest andmetest):

.....

Töötlemisettevõtte loanumber:

⁵

Veterinaarsertifikaadi number ja kuupäev:

⁵

.....

Töötlemisettevõtte vastutav isik:	Allkiri:	Kuupäev:	Koht:
6			

Pädeva asutuse kinnitus:

...⁷.....

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Ametnik:	Allkiri ja pitser:	Kuupäev:	Koht:
8	8		

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

IUU määruse IV lisa esitatud avalduse on vaja esitada kaudse impordi puhul EÜ-sse, kui toodet eelnevalt töödeldakse. Selle peab täitma lipuriigist erineva kolmanda riigi töötleva. IV lisa on näidis; vajaduse korral võib lahtreid suurendada. Importija ei pea IV lisa esitatud avaldusel midagi deklareerima.

- 1 Töödeldud toote kirjeldus ja kood vastavalt püügisertifikaadi kombineeritud nomenklatuuri koodile (vt viited käsiraamatu lisa).
- 2 Asjaomaselt püügisertifikaadilt saadav teave
- 3 Töötlemiseks kasutatud imporditud saagi kogus
- 4 Töödeldud toote kogus
- 5 Viited tervise- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi (SANCO) loa saanud töötlemisettevõtete nimekirjale ja veterinaarsertifikaadile.
- 6 Siiani peab töötlemist kinnitava avalduse täitma töötlemisettevõtte. Vastutav isik peab märkima oma nime ja allkirja.
- 7 Avalduse kinnitamise eest vastutava asutuse nimi kolmandas riigis, kus töötlemine toimub (tuleb täita asjaomasel asutusel).
- 8 Avalduse kinnitanud ametnik peab märkima oma nime ja dokumendi allkirjastama ning pitseri või templiga kinnitama.

– **K: Kuidas on töötlemisettevõttel võimalik IV lisa täita, kui ta kasutab töötlemiseks mitmeid erinevaid liike erinevatest saakidest?**

– **V: Sellisel juhul tuleb IV lisa esitatud avalduses ära märkida kõik kasutatud liigid ja saagid. Sel eesmärgil võib vormis esitatud tabelit suurendada.**

– **K: Kas IV lisa esitatud avalduse kinnitav pädev asutus võib olla sama asutus, kes väljastab veterinaarsertifikaadi?**

– **V: See sõltub riigisisest korraldusest, kuid see peab olema pädev asutus, kes vastutab töötlemiseks ja reeksportimiseks imporditud tooraine järelevalve eest.**

– **K: Mida teha, kui töödeldud toodete saadeti sisaldab erinevate töötlemisettevõtete poolt imporditud kalast töödeldud tooteid?**

– **V: Iga ettevõtte peab koostama IV lisa esitatud avalduse.**

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Euroopa Ühenduse püügisertifikaat

Rakendusmääruse artikli 6 nõuetele vastavate kalandustoodete puhul kasutatav lihtsustatud vorm

(i) EUROOPA ÜHENDUSE PÜÜGISERTIFIKAAT – kõnealuse määruse artikli 6 nõuetele vastavate kalandustoodete puhul kasutatav lihtsustatud vorm					
Dokumendi number			Kinnitav asutus (nimi, aadress, telefon, faks)		
1. Toote kirjeldus		2. Viited kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele			
Liik	Tootekood		Tõendatud lossimiskaal (kg)		
3. Saagi püüdnud laevade loetelu ning kogused iga laeva kohta (nimi, registreerimisnumber jne lisatud):					
4. Eksportija nimi, aadress, telefon ja faks		Allkiri	Kuupäev	Pitser (tempel)	
5. Lipuriigi ametiasutuse kinnitus:					
Nimi/ametnimetus		Allkiri	Kuupäev	Pitser (tempel)	
6. Veo üksikasjad: (vt liide)					
7. Importija deklaratsioon:					
Importija nimi ja aadress		Allkiri	Kuupäev	Pitser (tempel)	Toote CN-kood
8. Impordikontroll: asutus		Koht	Import lubatud*	Import peatatud*	Taotletakse kontrolli – kuupäev
Tollideklaratsioon (kui on välja antud)		Number		Kuupäev	Koht

(*) Märkida ristiga, kui see on asjakohane.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi kohta taustteabe saamiseks vt punkt 5.11.

Lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi eelis on see, et eksportija võib nõuda lihtsustatud korras väljastatud sertifikaadi kinnitamist, millele kalurid ei pea alla kirjutama. Samas peab eksportija andma teavet kalalaevade ja saakide (liikide, koguste) kohta. Tuleb märkida, et kolmanda riigi kinnitava asutuse ülesanne on kontrollida, et püügisertifikaadi lihtsustatud korras väljaandmise tingimused oleksid täidetud. Siiski võib lisatud laevade nimekiri olla ELi liikmesriikide pädevatele asutusele suuniseks lisakontrollide läbiviimisel.

Lahtrid „**Dokumendi number**” ja „**Kinnitav asutus**” vastavad samadele lahtritele II lisas esitatud sertifikaadil.

„**Dokumendi number**” vastab samale lahtrile II lisas esitatud sertifikaadil.

Nõutav teave, nagu nt „**Nimi**”, „**Aadress**”, „**Telefon**”, „**Faks**”, on kinnitava asutuse kohta ja selle peab täitma nimetatud asutus.

Punkt 1 (Toote kirjeldus): Kõnealune osa vastab II lisas esitatud sertifikaadi punktile 3, kuid on mõnevõrra lihtsustatud. Kui nõutakse üksikasjalikumat teavet (nt töödeldud tooted), võib välja suurendada või lisada sertifikaadile manuse.

Väljade „**Liik**”, „**Tootekood**”, „**Tõendatud lossimiskaal**” osas vt II lisa sertifikaadi kohta esitatud selgitusi.

Punkt 2 (Viited kohaldatavatele kaitse- ja majandamismeetmetele) vastab II lisas esitatud sertifikaadi punktile 4 ja need andmed peab esitama ettevõtja.

Punkt 3 (Saagi püüdnud laevade loetelu ning kogused iga laeva kohta): Nimetatud andmed peab esitama eksportija ja see asendab II lisas esitatud sertifikaadi punkte 2 ja 5. Eksportija peab esitama kogu olemasoleva teabe asjaomaste laevade kohta, nagu nt nimed, registreerimisnumbrid jne, koos igalt laevalt saadud vastavate tootekogustega. Vajaduse korral võib need andmed märkida eraldi lehele, mis tuleb lisada lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadile. Oluline on märkida, et lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadile ei pea asjaomaste kalalaevade kaptenid alla kirjutama.

Punkt 4 vastab II lisas esitatud sertifikaadi punktile 8.

Punkt 5 (Lipuriigi ametiasutuse kinnitus): vt II lisa sertifikaadi punkt 9.

Mis puutub II lisas esitatud sertifikaati, peab eksportija esitama lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi, mis sisaldab kõiki **punktides 1–4 ja 6** ning **liites** nõutud andmeid, lipuriigi pädevale kinnitavale asutusele.

Punkt 7 (Importija deklaratsioon) vastab II lisas esitatud sertifikaadi punktile 11.

Kaudse impordi puhul, kas siis töödeldud või ilma eelneva töötluseta toote kohta tuleb koos püügisertifikaadiga esitada IUU määruse **artikli 14 lõigetes 1 ja 2** nimetatud **dokumendid**. Esitatud dokumentidele tuleb vastavalt **viidata**.

Punkt 8 (Impordikontroll: asutus) vastab II lisas esitatud sertifikaadi punktile 12.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Reekspordisertifikaati ja liites esitatud veo üksikasju ei ole II lisa esitatud sertifikaadiga võrreldes muudetud.

5.17 Püügisertifikaadi täitmise protsess

Alljärgnevalt selgitatakse püügisertifikaadi täitmise protsessi sammhaaval. Esitatud näiteid tuleb võtta juhtnööridena. Eksportija võib enda kohta käivad lahtrid täita enne või pärast kalalaeva kaptenit või esindajat. Tema peab tagama, et kinnitatud püügisertifikaat on vastavate toodetega kaasas ja edastatakse importijale õigel ajal.

Eksportija on kolmanda riigi ettevõtja, kes vastutab püügisertifikaadi punktis 3 deklareeritud toodete eksportimise eest teise riiki. Eksportija peab teadma, et isegi kui tooteid eksporditakse ELi-välistesse riikidesse, kuid need on hiljem ette nähtud ELi turu jaoks (kaudne import), on vaja lipuriigi poolt kinnitatud püügisertifikaati.

Samm 1

Eksportija palub kalalaeva kaptenil (või tema esindajal) täita punktid 2–5 või esitada talle andmed punktide 2–4 kohta ja täita ise punkt 5 ning punkt 6, kui ümberlaadimine toimus merel. Kui ümberlaadimine toimus sadamas, peab laeva kapten või tema esindaja tagama, et sadama valdaja täidaks punkti 7. Seejärel tagastab kapten või tema esindaja püügisertifikaadi eksportijale.

Samm 2

Eksportija täidab punktid 8 ja 10, kaasa arvatud liite, ning esitab püügisertifikaadi kinnitamiseks lipuriigi pädevale asutusele. Kui lipuriigi pädev asutus on rahul sertifikaadil esitatud teabega ja tal ei ole põhjust kahelda selle täielikkuses ja õigsuses ning vastavuses kohaldatavatele majandamismeetmetele, võib ta täita punkti 1 väljad ning lahtrid "Dokumendi number" ja "Kinnitav asutus" ning kinnitada püügisertifikaadi punktis 9. Kui kogu liites nõutud teave ei ole püügisertifikaadi esitamise ajal kinnitamiseks kättesaadav (näiteks ei ole veel teada konteineri numbrid või viited veodokumendile), tuleb püügisertifikaadi kinnitamine ja kinnitatud sertifikaadi tagastamine edasi lükata, kuni liide täidetakse.

Seejärel tagastatakse kinnitatud püügisertifikaat eksportijale. Kinnitav asutus säilitab koopiat koos kõikide kontrollitud ja kinnitamiseks kasutatud dokumentidega vähemalt kolm aastat alates kinnitamise päevast. Vastavalt riigisisestele eeskirjadele võib nimetatud periood olla pikem.

Samm 3

Niipea, kui eksportija saab tagasi kinnitatud püügisertifikaadi, peab ta selle sertifikaadi koos veo üksikasjadega edastama importijale EÜ riigis või, kui tegemist on kaudse impordiga, importijale mõnes kolmandas riigis. Juhul kui tooted lossitakse otse mõne ELi liikmesriigi sadamas, ei ole vaja täita punkti 10 ja liidet. Eksportijal soovitatakse säilitada edastatud püügisertifikaadi koopiat vähemalt kolm aastat.

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Juhtum A: Otsene eksport lipuriigist EÜ-sse püügilaevaga koos lossimisega lipuriigi või ELi liikmesriigi sadamas või mõne teise veovahendiga

Samm 4A

EÜ importija täidab punkti 11 ja esitab sertifikaadi koos liitega importiva ELi liikmesriigi pädevale asutusele, kes kontrollib sertifikaati, täidab punkti 12 ja lubab või peatab impordi.

Juhtum B: Eelnevalt töötlemata toodete kaudne eksport EÜ-sse kolmandast riigist, mis ei ole lipuriik

Samm 4B

Lipuriigist erineva kolmanda riigi eksportija peab esitama EÜ importijale püügisertifikaadi koos selle liitega ja tõendavad dokumendid, et kalandustoodetega ei ole tehtud muid toiminguid kui mahalaadimine, uuesti pealeladimine või muu nende algse seisundi säilitamiseks vajalik toiming. Viimatinimetatud dokumendiks võib olla asjaomase kolmanda riigi asutuse poolt välja antud dokument, milles on märgitud ülalnimetatud, või ühtne veodokument, nagu näiteks kombineeritud transpordi veodokument, kus on veo algusest peale kirjas erinevate laevade andmed, mida kasutatakse toodete transportimiseks lipuriigist läbi kolmanda riigi EÜ-sse.

Samm 5B

EÜ importija täidab punkti 11 ja esitab sertifikaadi koos liite ja dokumenteeritud tõenditega importiva ELi liikmesriigi pädevale asutusele, kes kontrollib sertifikaati, täidab punkti 12 ja lubab või peatab impordi.

NB! EÜ saakide transportimisel EÜ-sse kolmandast riigist, kus nendega ei ole tehtud muid toiminguid kui mahalaadimine, uuesti pealeladimine või muu nende algse seisundi säilitamiseks vajalik toiming, ning kus nad viibisid asjaomases kolmandas riigis pädevate asutuste järelevalve all, kohaldatakse jätkuvalt vormi T2M väljaandmise menetlust vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitele 325–336, et kinnitada toodete ühenduse staatus.

Juhtum C: Kolmandast riigist, mis ei ole lipuriik, eelnevalt töödeldud toodete kaudne eksport EÜsse

Samm 4C

Kolmanda riigi töötleja peab tagama, et töödeldud kalatoodete kohta koostatakse IUU määruse IV lisale vastav töötlemist kinnitav avaldus enne nende eksportimist EÜ-sse. Töötleja täidab avalduse kuni punktini "Töötlemisettevõtte vastutav isik/allkiri/kuupäev/koht". Seejärel esitab ta avalduse koos selle lisatud püügisertifikaadi (püügisertifikaatide) koopiatega või originaalidega kinnitamiseks oma riigi pädevale asutusele enne eksportimist EÜ-sse.

Samm 5C

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

Juhul kui pädeval asutusel kolmandas riigis, kus töötlemine toimub, ei ole vastupidist teavet, kinnitab ta avalduse, täites selleks punkti "Pädeva asutuse kinnitus" ja saadab avalduse tagasi eksportijale/töötlejale.

Samm 6C

Eksportija lipuriigist erinevast kolmandast riigist, kus töötlemine toimub, peab töötlemist kinnitava avalduse edastama õigeaegselt EÜ importijale koos vastava(te) püügisertifikaadi (püügisertifikaatide) koopiatega või originaalidega, et võimaldada nende esitamist liikmesriigi pädevale asutusele vastavalt kolme tööpäeva pikkusele või lühemale tähtajale, nagu on sätestatud rakendusmäärusega.

Samm 7C

EÜ importija täidab kõikidel lisatud sertifikaatidel punkti 11 ja esitab töötlemist kinnitava avalduse koos kõikide lisatud püügisertifikaatidega ELi importiva liikmesriigi pädevale asutusele, kes kontrollib dokumente, täidab püügisertifikaatidel punkti 12 ja lubab või peatab impordi.

NB! Juhtumit C kohaldatakse vastavalt sellele, kas töödeldud tooted on osaliselt või täielikult saadud EÜ püügist. Sellisel juhul tuleb lipuriigiks oleva ELi liikmesriigi pädeval asutusel asjaomased püügisertifikaadid kinnitada.

Juhtum D: Eelnevalt kolmandast riigist imporditud EÜ kalandustoodete reeksport

Algsele impordile kohaldatakse üht ülalesitatud stsenaariumidest. Kui kalandustooteid kavatakse reeksportida, täidab reeksportija EÜ-s reeksportisertifikaadi punktid 1 ja 2 ning esitab sertifikaadi loa saamiseks selle ELi liikmesriigi pädevale asutusele, kust eksport toimub.

Nimetatud ELi liikmesriigi pädev asutus täidab punktid 3 ja 4 ning lubab või peatab reeksporti.

5.18 Korduma kippuvad küsimused püügi sertifitseerimissüsteemi praktilise rakendamise kohta

(A) Kohaldamisala, vorminõuded, ülesannete jaotumine

- ***K: Mis keeles peab püügisertifikaat olema koostatud?***
- *V: Püügisertifikaat peab olema koostatud ühes ühenduse ametlikus keeles. Samas on lipuriigil õigus koostada kakskeelseid versioone ja informeerida sellest komisjoni.*
- ***K: Kas IUU määruse II lisas esitatud EÜ püügisertifikaat on kohustuslik vorm või on võimalik kasutada ka muid vorme, kui kogu teave on esitatud?***
- *V: II lisa sisu on õiguslikult siduv, samas kui püügisertifikaadi kujunduse otsustavad kolmandate riikide asutused ja ELi liikmesriigid ise, millist formaati kasutada, et see vastaks riigi*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

vajadustele. Samas on oluline, et kogu II lisas nimetatud teave oleks esitatud ja et see oleks samas järjekorras. Kolmandad riigid võivad edastada oma vormi näidise komisjonile. Ettevõtjatel ei ole õigust seda vormi muuta.

- **K: Kas püügisertifikaat on tollidokumendi integreeritud osa?**
- *V: Püügisertifikaat on tollidokumendi (ühtne haldusdokument, komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklid 205–215) lisa, nagu ka CCAMLR või ICCAT sertifikaadid. Kõikidele püügisertifikaatidele, mis esitatakse importimisel tõendavate dokumentidena tollideklaratsiooni juurde, määratakse erikood. See kehtib nii EÜ püügi sertifitseerimissüsteemi kui ka piirkondlike kalavarude majandamise organisatsioonide püügidokumendimenetluste alusel koostatud püügisertifikaatide kohta.*

- **K: Kas püügisertifikaadi nõudeid kohaldatakse kõikide kalandustoodete suhtes, kaasa arvatud tooted, mille kohta kehtib piirkondlike kalavarude majandamise organisatsioonide püügidokumendimenetlus?**
- *V: Jah, kui nendega kaubeldakse EÜga. Vt ka punkt 5.14.*

- **K: Kas riigisiseseid püügi sertifitseerimissüsteeme on võimalik tunnustada?**
- *V: Vastavalt IUU määruse artikli 12 lõikele 4 võidakse tunnustada elektroonilisi jälgimissüsteeme, mis tagavad samasuguse asutuste kontrolli taseme, kui nad vastavad püügi sertifitseerimissüsteemi kõikidele eesmärkidele ja nõuetele. Selleks allkirjastatakse komisjoni ja asjaomase kolmanda riigi vahel kooskõlastatud protokolli vormis kokkulepe vastavalt artikli 20 lõikele 4, mis lisatakse rakendusmäärusele, et informeerida ELi liikmesriike ja kõiki huvirühmi. See on avatud menetlus, mille võib algatada igal ajal.*

- **K: Kas EÜ vetes tegutsevatel EÜ laevadel on samuti vaja püügisertifikaati?**
- *V: EÜsse jäävate toodete jaoks püügisertifikaati vaja ei ole, kuna need saagid alluvad ühise kalanduspoliitika kontrollisüsteemile, mis on rangem kui IUU määruuses sätestatu.*

- *EÜ saagi eksportimise kohta vt punkt 5.4.*

- **K: Kes ja millises faasis töötleb püügisertifikaati?**
- *V: Vt punktid 5.14 ja 5.17.*

- **K: Millal toimub püügisertifikaatide kinnitamine? Kuidas teha seda laevade puhul, mis tegutsevad oma lipuriigist kaugel või avamerel?**
- *V: Püügisertifikaadi kinnitab lipuriik niipea, kui tal on olemas kogu vajalik teave. See hõlmab teavet ja dokumentatsiooni ekspordi kohta. Kui saake ei lossita lipuriigi sadamas ja seetõttu ei saa püügisertifikaati neile füüsiliselt kaasa panna, saab kapteni esindaja paluda püügisertifikaadi kinnitamist või teabevahetus ja*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

edastus võib toimuda elektroonilisel teel. Elektrooniliste sidevahendite kasutamine on lubatud artikli 12 alusel, arvestades halduskoostööd kolmandate riikidega vastavalt artikli 20 lõikele 4.

- **K: Milline asutus kinnitab püügisertifikaadid välismaa laevade saakide jaoks, mis on püütud teise riigi majandusvööndis?**
- *V: Püügisertifikaadi peab alati kinnitama lipuriik. Samas ei kehtesta IUU määrus mingeid kohustusi kinnitamise teostamise kohta. Kinnitamisprotsessi korraldamine on kolmanda riigi pädevuses ja sõltub riigisisestest kontrollisüsteemidest.*
- **K: Kas püügisertifikaadi teabevahetus ja edastamine võib toimuda elektroonilisel teel?**
- *V: Jah, vt punkt 5.10.*
- **K: Kas püügisertifikaadi peab allkirjastama kapten või võib seda ülesannet täita ka laeva esindaja?**
- *V: Kapteni seaduslik esindaja võib taotleda püügisertifikaadi kinnitamist ja selle allkirjastada.*
- **K: Kas püügisertifikaat peab käima kalandustootega füüsiliselt kaasas nagu veterinaarsertifikaat?**
- *V: Ei, püügisertifikaat sisaldab teavet toote kohta, kuid see ei pea tootega füüsiliselt kaasas käima. See peab olema importiva ELi liikmesriigi pädevatele asutustele kättesaadav kolm päeva enne toodete saabumist. Lühemad tähtajad laevadest erinevate veovahenditega saabuvatele toodetele on kehtestatud rakendusmääruses.*
- **K: Mida tähendab "heakskiidetud ettevõtja"?**
- *V: Vt punkt 5.12 (B).*
- **K: Kas vesiviljelustoodetega või muude vabastatud toodetega peavad olema kaasas mingid dokumendid?**
- *K: Dokumente ei nõuta vesiviljelustoodete ja muude I lisa alusel vabastatud toodete jaoks. Komisjon on palunud kõikidel vesiviljelustoodetega seotud kolmandatel riikidel eelnevalt esitada nõuetekohane teave, et aidata ELi liikmesriikide pädevatel asutustel eristada maimudest või vastsetest saadud vesiviljelustooteid toodetest, mis on saadud looduslikest saakidest, kuna viimased ei ole vabastatud. Samas ei ole selline, konsultatsiooni teel saadud teave õiguslikult siduv ja seda võib pidada vaid tugiteabeks, mis aitab ELi liikmesriikide pädevatel asutustel kontrollida püügi sertifitseerimissüsteemi nõuetekohast rakendamist.*
- **K: Kas ühenduse sadamas transiidil olevad tooted, mis ei lähe EÜ turule, vajavad püügisertifikaati?**
- *V: Ei, ainult EÜsse imporditud kalandustoodetega peab olema kaasas kinnitatud püügisertifikaat. See ei hõlma tooteid, mis on EÜ sadamas transiidil, kuna neid tooteid ei impordita EÜsse.*
- **K: Kas püügisertifikaat on vajalik saakide puhul, mis on saadud**

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

ELi liikmesriigi lipu all sõitvatelt laevadelt, mis on kolmandas riigis transiidil ja millega on kaasas T2M vorm?

– V: Vt punkt 5.17, juhtum B NB! all.

– **K: Kas kaudse impordi puhul EÜsse peab EÜ importija esitama peale püügisertifikaadi ka muid dokumente?**

– V: Kaudse impordi puhul EÜsse peab importija esitama püügisertifikaadile lisaks dokumendi, mis deklareerib, et toodetega ei ole tehtud muid toiminguid kui mahalaadimine, uuesti pealelaadimine või muu nende algse seisundi säilitamiseks vajalik toiming, ning et need viibisid asjaomases kolmandas riigis pädevate asutuste järelevalve all. Üksikasjalik teave nimetatud dokumendi kohta on esitatud IUU määruse artikli 14 lõikes 1.

Kui tooted on töödeldud lipuriigist erinevas riigis, peab asutus esitama avalduse, mille on IUU määruse IV lisas esitatud vormi kohaselt koostanud asjaomases kolmandas riigis asuv töötlemisettevõtte ja kinnitanud selle riigi pädev(ad) asutus(ed). Üksikasjalik teave on esitatud IUU määruse artikli 14 lõikes 2. Mõlemal juhul on selle dokumentatsiooni eesmärk kindlustada, et EÜsse imporditavad tooted pärinevad kinnitatud püügisertifikaatidel nimetatud saakidest.

– **K: Kuidas saab importija tagada, et tal on kehtiv püügisertifikaat?**

– V: Importija ülesanne on tagada, et imporditud toodetele on lisatud kinnitatud püügisertifikaat ja et ta saab tõendada nende seaduslikkust. Teavet asutuste kohta, mis on pädevad kinnitama püügisertifikaate, avaldab komisjon, seega on see kättesaadav importijatele. Kuna püügisertifikaat peab olema kinnitatud teatud kaubasaadetise suhtes, on selle importijal importiva liikmesriigi asutustele esitamiseks olemas originaaldokument. Lipuriigist erinevas kolmandas riigis töödeldud toodete puhul võib töötleva avaldusele lisada püügisertifikaadi (püügisertifikaatide) koopiad, kui töödeldud toodete saadetises ei kasutata kogu saaki. Importijad peavad hoolitsema selle eest, et nad saavad sertifikaatidest hea kvaliteediga koopiad, ja alati on ka olemas võimalus paluda liikmesriigi asutuselt originaali.

– **K: Millised on püügisertifikaatide esitamise tähtajad?**

– V: Kalalaevadega saabuvate kaubasaadetiste (välja arvatud värske kala) püügisertifikaadid tuleb esitada 3 päeva ette. IUU määruses arvestatakse õhustranspordi või laevast erinevate muude transpordivahenditega veetud kaubasaadetiste olukorda ja rakendusmääruses on vastavalt kohandatud püügisertifikaatide esitamise tähtaegu. Õhu-, maantee- või raudteetranspordiga saabuvate kaubasaadetiste puhul tuleb püügisertifikaadid esitada 2 või 4 tundi ette, mis on kooskõlas sisenemise ülddeklaratsiooni esitamise tähtaegadega.

– **K: Millisel etapil kontrollivad ELi liikmesriikide pädevad asutused püügisertifikaati?**

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- *V: Vastavalt IUU määruse artiklile 16 teostavad püügisertifikaadi ja dokumentide kontrolli ELi liikmesriikide pädevad asutused enne toodete EÜ territooriumile sisenemise lubamist või keelamist.*
- ***K: Kas riikidel on vaja sõlmida püügisertifikaatide kinnitamise eesmärgil teiste riikidega kokkuleppeid, kui nende laevad lossivad saake kolmandas riigis?***
- *V: Ei, püügisertifikaatide kinnitamine on alati lipuriigi ülesanne.*
- ***K: Milline riik kinnitab püügisertifikaadi, kui laev on prahitud teisele riigile?***
- *V: Ühendusse suunatud otsese ja/või kaudse impordi puhul saab püügisertifikaati kinnitada ainult lipuriik. Kõik lipuriigid vastutavad jurisdiktsiooni ja kontrolli teostamise eest oma laevade üle (ÜRO mereõiguse konventsioon, artikkel 94). See kehtib ka teisele riigile prahitud laevade kohta. Püügisertifikaadi võib koostada ja kinnitada elektrooniliselt. See tähendab, et teise riigi (kus prahitud laev tegutseb) eksportija nõudmisel võib lipuriik kinnitada püügisertifikaadi elektrooniliselt ja saata kinnitatud sertifikaadi eksportijale elektrooniliselt tagasi. IUU määruse kohase kinnitamise eesmärgil võib asjaomaste riikide vahel kasutada kahepoolseid kontakte.*
- ***K: Milline on püügisertifikaadi kinnitamisel pädeva asutuse vastutuse tase ja kuidas saavad riigid tagada, et nad saavad teistelt riikidelt püügisertifikaadid EÜsse eksporditud toodete kohta?***
- *V: Pädevad asutused võivad kinnitada, et püük toimus vastavalt kaitse- ja majandamismeetmetele ning et kinnitamise ajal ei olnud teavet, mis oleks viidanud vastupidisele. Kui ELi liikmesriigil oleks tõendeid, mis viitaksid vastupidisele, teavitataks sellest kolmanda riigi pädevat asutust, kuid ei võetaks selle eest vastutusele. Teave kõikide riikide kohta, kes on teavitanud oma pädevat asutust /pädevaid asutusi kinnitamise eesmärgil, avalikustatakse kõikide huvigruppide jaoks. Sel viisil teavad riigid, millised riigid saavad püügisertifikaate kinnitada.*
- ***K: Millal peab kolmanda riigi asutus püügisertifikaati kontrollima?***
- *V: IUU määrus nõuab lipuriikidelt püügisertifikaadi kinnitamist ja kontrolli teostamist ELi liikmesriigi nõudmisel. Samas otsustab kolmas riik ise, kuidas korraldada oma kinnitamist vajavate püügisertifikaatide kontrollimise süsteemi ning millal ja kuidas sellist meedet rakendatakse. Juba kinnitatud püügisertifikaadi kontrollimine liikmesriigi nõudmisel tuleb viia lõpule 15 päeva jooksul alates kontrollimise taotluse esitamise kuupäevast, kuid samuti on võimalik taotleda 15-päevast lisatähtaega.*
- ***K: Kuidas teostatakse kontrollimine, kui toode siseneb EÜsse transiidiks ühes riigis, kuid selle lõppsihtkoht on muu ELi liikmesriik? Kus kontrollimine aset leiab - kas liikmesriigis, kus toimub esimene sisenemine, või lõppsihtkohaks olevas liikmesriigis?***

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- *V: Üldjuhul vastutab artikli 19 kohase kontrollimise eest lõppsihtkohaks oleva ELi liikmesriigi pädev asutus. See on sama asutus, kellele tuleb vastavalt artiklile 16 esitada püügisertifikaat. Kuna tuleb ära märkida veo üksikasjad, on see selge ka asutustele ELi liikmesriigis, kus toimub esimene sisenemine.*

Lisateabe saamiseks vt 5.12 (D), eelkõige punkt f.

(B) Kaubasaadetised, töötlemine, reeksport

- ***K: Kuidas toimida kaubasaadetistega, mis koosnevad erinevatest, samast saagist pärinevatest liikidest?***
- *V: Eksportijalt tuleks nõuda püügisertifikaati iga kaubasaadetise kohta, mis tähendab, et kui ühes kaubasaadetises on rohkem liike, mis pärinevad ühe laeva samast saagist, saab erinevate liikide/mitme liigi jaoks kasutada ühte püügisertifikaati.*
- ***K: Kuidas tuleb püügisertifikaat täita segasaadetiste puhul, mis koosnevad mitmest, erinevatest saakidest pärinevast tootest?***
- *V: Püügisertifikaat tuleb kinnitada ühe teatud laeva poolt püütud ning ühes kaubasaadetises EÜsse eksporditud kalasaagi kohta. Kui kaubasaadetis koosneb toodetest, mis pärinevad erinevate laevade poolt püütud erinevatest saakidest, tuleb iga saagi kohta lisada üks püügisertifikaat. Kui aga kaubasaadetis koosneb mitme väikse kalalaeva saakidest, tuleks kasutada lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaati, mis võib sisaldada erinevate laevade nimekirja. Lihtsustatud korras väljastatud sertifikaadis ei nõuta sama üksikasjalikke andmeid laeva kohta nagu II lisas ja laevade kaptenitelt ei nõuta sertifikaadi allkirjastamist. Lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaat ja selle rakendamise kriteeriumid on esitatud rakendusmääruses.*
- ***K: Mis juhtub, kui kaubasaadetis müüakse erinevatele importijatele või jagatakse pärast importimist muus kolmandas riigis ning müüakse erinevatele töötlejatele?***
- *V: Sellisel juhul sõltub püügisertifikaadi esitamine äritehingu konkreetsest iseloomust. Kui algusest peale on selge, et eksportija jagab ja müüb kaubasaadetise erinevatele importijatele, võib ta paluda eraldi püügisertifikaadi kinnitamist iga vastava tehingu jaoks, kuna need kõik kujutavad endast eraldi saadetisi (vt definitsioon artikli 2 punktis 23). Kui müük erinevatele importijatele toimub alles hiljem, võib eksportija anda igale importijale püügisertifikaadi koopia. Kuna veodokumentides näidatakse kaubasaadetis täpselt ära, ei saa tekkida segadust püügisertifikaadi ulatuse osas. Kui kolmanda riigi importija jagab kaubasaadetise uuesti osadeks, et müüa see erinevatele töötlejatele, peab ta samuti andma ostjatele püügisertifikaadi koopia koos lisateabega vastavate koguste kohta, nagu sätestatud IUU määruse artikli 14 lõike 1 punktis b.*
- ***K: Kalurite lossitud kala võidakse jaotada erinevaid kanaleid pidi, segada teiste saakidega või saata erinevatele töötlemisettevõtetele. Kas seetõttu on vaja püügisertifikaati iga***

kasti või iga jaotatud kala koguse jaoks?

– *V: IUU määrus keskendub vaid saakidele, millega kaubeldakse otseselt või kaudselt EÜga. Nende saakide jaoks peavad kalapüügi andmed ja jälgitavus olema tagatud kogu ahela ulatuses. Iga eksporditud kaubasaadetisega peab olema kaasas üks püügisertifikaat või mitu sertifikaati sõltuvalt sellest, mitu kalalaeva oli tehingusse kaasatud, ning kui saadeti jagatakse väiksemateks kogusteks edasiseks tarneks või töötlemiseks, tuleb lisada vastavad koopiad. Samas on ekspordija ülesanne taotleda nende kaubasaadetiste puhul, mis koosnevad väikestelt laevadel pärit ja teatud kriteeriumidele vastavatest erinevatest saakidest, kaubasaadetise jaoks ainult ühe lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi kinnitamist. Selliste saakide jaoks lihtsustatud korras väljastatud püügisertifikaadi süsteemi üksikasjad on sätestatud rakendusmääruses.*

– **K: Mis saab juhul, kui ekspordiks läheb ainult osa püügisertifikaadil nimetatud kalandustoodetest?**

– *V: Püügisertifikaat viitab alati ainult sellele osale saagist, mis eksporditakse EÜsse. Püügisertifikaat näitab küll kogu lossitud saaki, kuid sertifikaadi peab täitma ekspordija ja see tuleb kinnitada ainult eksporditava osa kohta. Ekspordija peab laskma laeva kaptenil või tema esindajal teatada vastavates lahtrites teabe laeva ja selle püügitegevuse, kaasa arvatud eksporditava liigi lossitud koguste kohta. Teavet eksporditava koguse kohta saab ekspordi kandest (eksportiva lipuriigi jaoks), veodokumentidest (eksportiva lipuriigi ja importiva ELi liikmesriigi jaoks) ning muudest dokumentidest, mis tuleb esitada importivale ELi liikmesriigile impordiformaalsuste täitmiseks (veterinaarsertifikaat, arve jne). Sama kehtib töödeldud toodete kohta, kus töötlemit kinnitav avaldus peab olema lisatud ainult selle osa kohta saagist, mis eksporditakse EÜsse. See tähendab, et kui kogusaak eksporditakse mitmes kaubasaadetises, lisatakse igale saadetisele selle kaubasaadetise püügisertifikaadi originaal.*

– **K: Kas püügisertifikaatide koopiad on vajalikud, kui kaubasaadeti jagatakse ekspordi jaoks osadeks?**

– *V: Vastavalt kaubasaadetise definitsioonile artikli 2 punktis 23 on kaubasaadeti iga saadeti ühelt ekspordijalt ühele kaubasaajale. Kõikide kaubasaadetises sisalduvate kalandustoodete kohta, mis ei ole püügi sertifitseerimissüsteemi alt välja jäetud, tuleb täita üks püügisertifikaat või mitu sertifikaati vastavalt antud tehinguga seotud saakide eest vastutavate kalalaevade arvule. Ainult siis, kui kolmandast riigist imporditud toorainest pärinevaid töödeldud tooteid veetakse EÜsse mitmes erinevas kaubasaadetises, tuleb püügisertifikaadi originaali koopiad lisada töötlemist kinnitavale avaldusele. Ära tuleb märkida iga töödeldud toodete kaubasaadetiseks kasutatud saagi kogus, nii et kinnitaval asutusel oleks võimalik kontrollida, et algse saagi koguhulka ei ületataks.*

– **K: Mis saab juhul, kui enne ekspordimist EÜsse toimuvaks töötlemiseks kasutatakse osaliselt riigisisestes vetes püütud kala ja osaliselt muust riigist imporditud kala?**

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- *V: Oma riigis püütud saakidest töödeldud kalandustooteid kohta peab olema püügisertifikaat (püügisertifikaadid), mis on seotud asjaomas(t)e laeva(de)ga, ja need on nimetatud püügisertifikaadil (püügisertifikaatidel) tuvastatavate tootekoodi(de) ja liigi nimetus(t)e järgi. Imporditud kalast saadud kaubasaadetise jäägi kohtab peab olema töötleja koostatud ja pädeva asutuse kinnitatud avaldus vastavalt IV lisale ning kalalaeva(de) lipuriigi (lipuriikide) kinnitatud asjaomas(t)e püügisertifikaadi (püügisertifikaatide) koopiad.*

- **K: Mida teha, kui kala töötlemine toimub samas riigis, kus saak püüti? Kuidas saab sellisel juhul püügisertifikaadi koostamise lõpetada?**
- *V: Lipuriigi töötlemistoimingud tuleb püügisertifikaadil märkida väljale „Toote kirjeldus”. Samast riigist pärinevate töödeldud toodetega peab olema kaasas püügisertifikaat, mis sisaldab sätteid toodete kirjelduse kohta mis tahes vormi alusel, nagu on näha II lisas. Kui saak pärineb lipuriigist, mis ei ole see riik, kus töötlemine toimub, peab töötlemisettevõtte täitma IV lisas esitatud avalduse, mille peab kinnitama pädev asutus. IV lisa tuleb täita ainult imporditud saakide töötlemisel. Sama riigi saakide töötlemine deklareeritakse II lisas, täites nii lahtri „Liik” kui ka „Tootekood”.*

- **K: Kuidas peab püügidokument olema koostatud, kui kaubasaadetis koosneb nii töödeldud kui töötlemata toodetest?**
- *V: Töödeldud tooted tuleb märkida püügisertifikaadile nende tootekoodi järgi. Püügisertifikaat võib sisaldada nii töödeldud kui töötlemata toodete mitmeid erinevaid koode. See kehtib siiski ainult saagi püüdnud kalalaeva lipuriigis töödeldud toodete kohta. Olukord on teistsugune, kui kala töödeldakse lipuriigist erinevas riigis, kaasa arvatud mõni ELi liikmesriik. Sellisel juhul peab töötleja kindlustama, et ta saab (lipuriigilt) töödeldavate ja EÜga kaubeldavate toodete kohta kinnitatud püügisertifikaadi. Lisaks peab töötlemistehas täitma IUU määruse IV lisa avalduse, mille peab kinnitama töötleva riigi pädev asutus. Seejärel peab eksportija asjaomase(d) püügisertifikaadi(d) ja IV lisas esitatud avalduse enne eksporti edastama EÜ importijale.*

- **K: Mis juhtub, kui lipuriik ei kinnita püügisertifikaati enne edasimüümist mõnele riigile töötlemiseks ja edasiseks müügiks EÜsse?**
- *V: Kui kala töötleb lipuriigist erinev riik, peab töötleja kindlustama, et ta saab lipuriigilt töödeldavate ja EÜga kaubeldavate toodete kohta kinnitatud püügisertifikaadi. Lisaks peab töötlemistehas täitma IUU määruse IV lisas esitatud avalduse, mille peab kinnitama töötleva riigi pädev asutus. Nimetatud avaldusele tuleb lisada asjaomas(t)e püügisertifikaadi (püügisertifikaatide) koopiad. Kui töötleja ei ole saanud kinnitatud püügisertifikaate, ei saa ta koostada IV lisa kohast avaldust, lasta see pädeval asutusel kinnitada ja edastada see koos asjaomas(t)e püügisertifikaadiga (püügisertifikaatidega) importijale. Seetõttu ei saa lubada kaubasaadetise importi EÜsse.*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- **K: Kui töötlemiseks imporditakse kala erinevatest kolmandatest riikidest, kas siis peavad töödeldud tootega olema kaasas püügisertifikaadid kõikidest nendest lipuriikidest?**
- **V:** Kõikide töötlemises kasutatud toodete puhul peab töötlemisettevõtte poolse IV lisa kohase avaldusega olema kaasas iga lipuriigi kinnitatud püügisertifikaadi koopia. Kui töötlemisel segatakse erinevatest lipuriikidest ja/või kaubasaadetistest pärit kala, on iga kaubasaadetise jaoks vaja eraldi kinnitatud püügisertifikaati.

- **K: Kas püügisertifikaadi koopiaid on vaja kinnitada?**
- **V:** Ei, kinnitatud püügisertifikaadi koopiaid ei ole vaja uuesti kinnitada. Samas peavad koopial olema näha kinnitava asutuse andmed, kaasa arvatud allkirjad ja templid.

- **K: Mis saab juhul, kui ühe lipuriigi tooteid töödeldakse enne EÜsse eksportimist kahes erinevas riigis?**
- **V:** Sellisel juhul peab iga töötlemisriigi asutus kinnitama töötlemist kinnitava avalduse. See tähendab, et EÜsse saabumisel sisaldab kaubasaadetis kahte erinevat IV lisas esitatud avaldust, millele on lisatud püügisertifikaat (püügisertifikaadid).

- **K: Mis saab juhul, kui kalandustooted imporditakse EÜsse ja reeksportitakse hiljem kolmandasse riiki?**
- **V:** Reeksportimise puhul peab EÜ reeksportija täitma püügisertifikaadi teise osa tõendamaks, et ta importis tooted koos kinnitatud püügisertifikaadiga. Kinnitamise viib läbi asjaomane ELi liikmesriik. Reeksportisertifikaadiga seoses ei ole vaja kaasata lipuriiki või importivat riiki.

(C) Nõuete rikkumine ja selle tagajärjed

- **K: Mis saab juhul, kui ettevõtjal ei ole püügisertifikaati?**
- **V:** Kui kaubasaadetisega ei ole kaasas kinnitatud püügisertifikaati, keeldutakse toodete impordi lubamisest EÜsse. Impordist keeldumise konkreetset tingimused on sätestatud artiklis 18. Ettevõtjate õigust esitada kaebus impordist keeldumise vastu rakendatakse vastavalt asjaomases ELi liikmesriigis kehtivatele sätetele. ELi liikmesriigi pädevad asutused peavad keeldumisotsustest teavitama ka lipuriiki ja kaudse impordi puhul vajaduse korral ka asjaomast kolmandat riiki.

- **K: Kas eeldatakse, et laev on tegelenud IUU kalapüügiga, kui saagiga ei ole kaasas püügisertifikaati?**
- **V:** Mitte tingimata, kuid kontroll importiva ELi liikmesriigi pädeva asutuse poolt oleks kohustuslik. Eksportija kas ei taotlenud kinnitamist või lipuriigi ametivõimud ei andnud kinnitust. Siiski informeeritakse lipuriiki vastavalt ja EÜga ei saa kaubelda toodetega, millega ei ole kaasas kinnitatud püügisertifikaati.

- **K: Mis juhtub kalandustoodetega, kui on kahtlus**

püügisertifikaadi kinnitamise osas?

- *V: Kui ELi liikmesriigil on kahtlusi kinnitatud püügisertifikaatide õigsuse osas, võib ta peatada asjaomaste kaubasaadetiste sisenemise EÜ turule, kuni kontrolli tulemused on teada.*

Ilma kinnitatud püügisertifikaadita eksporditud tooteid ei lubata importida EÜsse.

- ***K: Mis saab juhul, kui kaubasaadetis koosneb mitmest erinevast saagist, kuid kinnitatud püügisertifikaat on puudu ainult ühe saagi kohta?***

- *V: Kui kaubasaadetised koosnevad erinevatest saakidest, peaks impordist keelduma ainult nende saakide suhtes, mille kohta ei ole võimalik esitada kinnitatud püügisertifikaati, välja arvatud juhul, kui kontrolli tulemusena jõutakse kogu kaubasaadetise osas negatiivse otsuseni (st kui konkreetseid saake ei ole võimalik tuvastada või kui kaubasaadetist kasutatakse nende varjamiseks jne.).*

- ***K: Ette võib tulla juhtumeid, kus kaitse- ja majandamismeetmetest ei ole kinni peetud või on toime pandud õigusrikkumine, ilma et sellel oleks tõsist mõju. Kas sellisel juhul võib püügisertifikaati kinnitada?***

- *V: Juhul kui kohaldatavaid kaitse- ja majandamismeetmeid ei ole järgitud, ei saa püügisertifikaati kinnitada hoolimata sellest, kui tõsine on selle mõju. Mõju või tõsiduse küsimust võivad peegeldada täitemeetmed, mida lipuriik rikkuja vastu rakendab.*

- ***K: Kas laeval, mis on tegelenud ebaseaduslike tegevustega, kuid millele on selle pärast sanktsioone rakendatud, on võimalik saada kinnitatud püügisertifikaati nimetatud tegevustest pärinevate toodete jaoks?***

- *V: Isegi kui IUU tegevusele on sanktsioone rakendatud, ei saaks kinnitada püügisertifikaati, mis näitaks, et toode on saadud kaitse- ja majandusmeetmeid järgides, kuna need tooted pärineksid IUU kalapüügist.*

- ***K: Milliseid meetmeid on võimalik rakendada IUU laevade suhtes, millel ei ole luba teatud lipu all sõita?***

- *V: Selliste laevade poolt püütud saakide püügisertifikaate ei tohi kinnitada, nii et nende toodetega kauplemine EÜga ei ole võimalik.*

- ***K: Kas lipuriigi võimetusel kinnitada püügisertifikaadil olevat teavet võib olla tagajärjeks koostööd mittetegeva kolmanda riigi staatus?***

- *V: Püügisertifikaadi kinnitamisest keeldumise otsus ei tekita koostööd mittetegeva kolmanda riigi staatust. Kui impordist keeldutakse kõigil juhtudel, teavitatakse asjaomast kolmandat riiki artikli 18 lõike 5 alusel selleks, et see riik võiks võtta meetmeid, mida ta peab asjakohaseks.*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- **K: Miks näeb artikli 18 lõige 3 ette, et impordist keeldumise korral toode konfiskeeritakse ja hävitatakse või müüakse heategevuslikel eesmärkidel? Kas teatud juhtudel on võimalik tooted eksportijale tagastada?**
- *V: Impordist keeldutakse ainult siis, kui ei ole kehtivat püügisertifikaati ja kui kontrollid näitavad, et tooted ei ole püütud seaduslikult ja pärinevad seetõttu IUU kalapüügist. Sellisel juhul ei saa tooteid tagastada, kuna ükski ebaseaduslik toode ei tohiks siseneda ühelegi turule ning nendega ei tohiks kaubelda. Selles kontekstis palutakse lipuriikidel täita oma kohust ning kinnitada püügisertifikaadid nõuetekohaselt ja teostada kontrolli.*
- **K: Kas ELi liikmesriigi pädeva asutuse poolt kaitse- ja majandamismeetmete mittevastamise pärast konfiskeeritud kalaga võib kaubelda mujal?**
- *V: Ei, sellised tooted ei tohiks ühelegi turule siseneda.*
- **K: Kui tooted müüakse heategevuslikul eesmärgil, kas sellest saadud tulu saaks kasutada heategevuslikul eesmärgil asjaomases kolmandas riigis?**
- *V: IUU määrus ei näe ette, et heategevuslikud eesmärgid peaksid olema piiratud EÜ territooriumiga. Seetõttu otsustatakse toodete müügist saadud tulu üle juhtumipõhiselt ja arvesse võidakse võtta nii ELi liikmesriiki kui sihtkohaks olevat kolmandat riiki.*

5.19 Erinevate osaliste ülesannete ja vastutusega seotud eriküsimused

(A) EÜ kalalaevade kaptenid

- **K: Kas mul on vaja hankida püügisertifikaat oma saakide jaoks?**
- *V: EÜ saakide jaoks püügisertifikaati vaja ei ole, kuna need saagid alluvad ühise kalanduspoliitika kontrollisüsteemile, mis on rangem kui IUU määrukses sätestatu.*
- *EÜ saagi ekspordimise kohta vt punkt 5.4.*
- **K: Kuidas ma taotlen püügisertifikaadi kinnitamist?**
- *V: Kalalaeva kapten (või tema esindaja) peab täitma püügisertifikaadi punktid 2-4 ja allkirjastama punkti 5. Kui see on asjakohane, tuleb täita ka punkt 6 või 7. Seejärel on eksportija ülesanne taotleda püügisertifikaadi kinnitamist. Eksportija täidab punkti 8 ja edastab sertifikaadi kinnitamiseks lipuriigi pädevale asutusele.*
- **K: Mida teha siis, kui püügisertifikaat on kinnitatud?**
- *V: Kinnitatud püügisertifikaadi tagastab kinnitav asutus eksportijale, kelle ülesanne on edastada see ekspordimisel kolmanda riigi importijale.*
- **K: Mida ma teen, kui täheldan merel kalalaeva rikkumist toime panemas?**
- *V: Kalalaevade IUU kalapüügi täheldamisest võib teatada ELi liikmesriigi asutustele ning komisjonile, kes tagavad asjakohased*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

järelmeetmed ja informeerivad asjaomast kalavarude majandamise organisatsiooni ja lipuriiki. Teabe edastamise hõlbustamiseks on rakendusmääruses esitatud täheldatud kalalaevade kohta teabe edastamise vorm ja juhised vormi täitmiseks.

(B) EÜ eksportija

- **K: Kas EÜst pärinevate kalandustoodete jaoks on vaja püügisertifikaati?**
- *V: Püügisertifikaati on vaja eksporditavate saakide ekspordimiseks kolmandasse riiki, kus tooted läbivad teatud tüüpi töötlemise, enne kui nad müüakse tagasi EÜsse. Kui saagid eksporditakse kolmandasse riiki tarbimise eesmärgil, on püügisertifikaat vajalik ainult siis, kui kolmas riik seda nõuab.*

- **K: Kuidas ma taotlen püügisertifikaadi kinnitamist?**
- *V: Püügisertifikaadi kinnitamise taotlemine asjaomaste saakide jaoks on eksportija ülesanne. Tema peab paluma kalalaeva kaptenil või kapteni esindajal täita punktid 2-5 (ja kohaldumisel punkti 6 või 7), misjärel eksportija täidab punkti 8 ja edastab sertifikaadi kinnitamiseks lipuriigiks oleva ELi liikmesriigi pädevale asutusele. Eksportija peab esitama ka veo üksikasjad punktis 10 (IUU määruse II lisa liites) nii vara kui võimalik, kuid igal juhul enne püügisertifikaadi edastamist importijale.*

- **K: Mida ma teen kinnitatud püügisertifikaadiga?**
- *V: Vt punkt 5.17 püügisertifikaadi täitmise protsessi kohta*

- **K: Kas on lubatud elektrooniline edastamine, nagu nt skaneeritud dokumendid e-posti teel?**
- *V: Jah, püügisertifikaati on lubatud edastada elektroonilisel teel (eksportija ja importija vahel), nagu sätestatud IUU määruse artikli 12 lõikes 4. Kui pädev lipuriik soovib püügisertifikaati kinnitada elektroonilisel teel, peab ta komisjoni sellest teavitama.*

- **K: Kas mul on vaja veel teisi dokumente, mis täidavad IUU määrusest erinevaid eesmärke?**
- *V: Muud õigusaktid, millega kehtestatakse toodete, kaasa arvatud kalandustoodete sertifitseerimissüsteemide või dokumentatsiooniga seotud kohustusi (nt sanitaareeskirjad või tollialased õigusaktid), jäävad jõusse ning ei mõjuta IUU määrust ja vastupidi. IUU määrusega koosõlas kasutatavad püügisertifikaadid ei asenda muul eesmärgil nõutavat dokumentatsiooni.*

- **K: Mida teha eelnevalt kolmandast riigist imporditud kalandustoodete reekspordi puhul?**
- *V: IUU määrus kehtib ka eelnevalt EÜsse imporditud kalandustoodete reekspordi kohta kolmandasse riiki (artikkel 21). Sellisel juhul peab eksportija tõestama, et ta importis tooted koos kinnitatud püügisertifikaadiga. Seetõttu peab ta täitma IUU määruse II lisas esitatud „reekspordisertifikaadil“ punktid 1 ja 2*

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

ning edastama selle kinnitamiseks asjaomase ELi liikmesriigi pädevale asutusele. Nimetatud ELi liikmesriigi pädev asutus otsustab, kas lubada reeksporti. Selles faasis ei ole vaja kolmanda riigi poolset kinnitamist.

- **K: Milline seos on tollideklaratsioonil (ühtsel haldusdokumendil) ja püügisertifikaadil?**
- **V:** Püügisertifikaadid on tollideklaratsiooni osad ja need tuleb sellele lisada. Lisatud sertifikaatide märkimiseks tollideklaratsiooni lahtrisse 44 kasutatakse erikoode.

(C) EÜ importija

- **K: Kas püügisertifikaati on vaja kõikide imporditud kalandustoodete jaoks?**
- **V:** Vt punktid 5.2 ja 5.3.

- **K: Kuidas ma saan püügisertifikaadi?**
- **V:** EÜ importija peab tagama, et imporditava kaubasaadetisega on kaasas kinnitatud püügisertifikaat, mille ta peab saama kolmanda riigi eksportijalt enne EÜsse importimist.

- **K: Mis saab juhul, kui eksportija keeldub mulle kinnitatud püügisertifikaati andmast?**
- **V:** Asjaomaste kalandustoodete import EÜsse ei ole lubatud. Juhul kui nad siiski sisenevad EÜ territooriumile, peavad pädevad asutused impordist keelduma vastavalt artiklile 18.

- **K: Mida ma teen, kui olen püügisertifikaadi saanud?**
- **V:** Vt punkt 5.17 püügisertifikaadi täitmise protsessi kohta.

- **K: Kui kaua pean ma püügisertifikaati säilitama?**
- **V:** Püügisertifikaatide originaalid tuleb EÜs säilitada vähemalt kolme aasta jooksul.

- **K: Kas on lubatud elektrooniline edastus, nagu nt skaneeritud dokumendid e-posti teel?**
- **V:** Vt sama küsimust jaos „EÜ eksportija”.

- **K: Kas mul on vaja esitada IUU määruse täitmise eesmärgil mingeid lisadokumente (nt kaudse impordi puhul)?**
- **V:** Vt küsimust „Kas kaudse impordi puhul peab EÜ importija esitama püügisertifikaadile lisaks muid dokumente?” jaos (A) Reguleerimisala, vorminõuded, ülesannete jaotumine.

- **K: Kas mul on vaja veel teisi dokumente, mis täidavad IUU määrusest erinevaid eesmärke?**
- **V:** Muud seadusaktid, milles kehtestatakse toodete, kaasa arvatud kalandustoodete sertifitseerimissüsteemide või dokumentatsiooniga seotud kohustusi (nt sanitaareeskirjad või tollialased õigusaktid), jäävad jõusse ning ei mõjuta IUU määrust ja vastupidi. IUU määrusega koosõlas kasutatavad püügisertifikaadid ei asenda muul eesmärgil nõutavat

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

dokumentatsiooni.

- **K: Milline seos on tollideklaratsioonil (ühtsel haldusdokumendil) ja püügisertifikaadil?**
- *V: Püügisertifikaadid on tollideklaratsiooni osad ja need tuleb sellele lisada. Lisatud sertifikaatide märkimiseks tollideklaratsiooni lahtrisse 44 kasutatakse erikoode.*

- **K: Mis juhtub, kui impordist keeldutakse?**
- *V: Impordist keeldutakse ainult siis, kui ei ole kehtivat püügisertifikaati ja kui kontroll näitab, et tooted ei ole püütud seaduslikult ja pärinevad seetõttu IUU kalapüügist. Impordist keeldumise konkreetset tingimused on sätestatud artiklis 18. ELi liikmesriigi pädev asutus võib tooted konfiskeerida, hävitada, kõrvaldada või müüa. Müügist saadud tulu võib kasutada heategevuslikel eesmärkidel. Pange tähele, et sellisel juhul ei saa eksportija tooteid tagasi, kuna ebaseaduslikud tooted ei tohi siseneda ühelegi turule ja nendega ei tohi mingil juhul kaubelda. Ettevõtjate õigust esitada kaebus impordist keeldumise vastu rakendatakse vastavalt asjaomases ELi liikmesriigis kehtivatele sätetele. ELi liikmesriigi pädevad asutused peavad keeldumisotsustest teavitama ka lipuriiki ja kaudse impordi puhul vajaduse korral ka asjaomast kolmandat riiki.*

- **K: Mida tähendab „heakskiidetud ettevõtja”?**
- *V: Vt punkt 5.12 (B).*

(D) Kolmandate riikide kalalaevade kaptenid

- **K: Kas mul tuleb teha midagi enne lossimist või ümberlaadimist ELi liikmesriigi sadamas?**
- *V: EÜs on kolmandate riikide kalalaevade juurdepääs sadamateenustele, lossimine ja ümberlaadimine lubatud üksnes ELi liikmesriikide määratud sadamates (artikkel 5). Kolmandate riikide kalalaevade kaptenid (või nende esindajad) peavad teavitama selle ELi liikmesriigi pädevat asutust, kelle sadamarajatisi nad kasutada soovivad, vähemalt 3 tööpäeva enne eeldatavat sadamasse jõudmist. Nimetatud teatamistähtaja erandid, mis võtavad arvesse kalandustoote liiki, on sätestatud rakendusmääruses. Lisaks peavad kolmanda riigi laeva kaptenid (või nende esindajad) enne lossimist või ümberlaadimist esitama ELi liikmesriigi asutusele deklaratsiooni, milles on märgitud kalandustoodete kogus liikide kaupa ning iga püügi kuupäev ja koht.*

- **K: Kas mul on vaja oma saakide jaoks püügisertifikaati?**
- *V: Vt punktid 5.2 ja 5.3.*

- **K: Kuidas ma taotlen püügisertifikaadi kinnitamist?**
- *V: Vt sama küsimust osas „EÜ kalalaevade kaptenid”.*

- **K: Kas väikeste kalalaevade püütud saakide kohta kehtivad erieeskirjad?**

Lühendatud tõlkeversioon 1 – 10/2009

- *V: Vt punkt 5.11.*
- **K: Mida teha siis, kui püügisertifikaat on kinnitatud?**
- *V: Kinnitatud püügisertifikaadi tagastab kinnitav asutus eksportijale, kelle ülesanne on edastada see õigel ajal toodete EÜ importijale.*
- **K: Millised eeskirjad kohalduvad minu laevale EÜ vetes?**
- *V: EÜ vetes kalastavad kolmanda riigi laevad alluvad ühenduse kalanduskontrolli süsteemi rangetele sätetele, kaasa arvatud laevaseiresüsteemi (VMS) nõuetele vastavalt komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2244/2003 IV peatükile.*

(E) Kolmanda riigi importija/töötleja

- **K: Kas püügisertifikaati on vaja kõikide imporditud kalandustoodete jaoks?**
- *V: Vt punktid 5.2 ja 5.3.*
- **K: Kuidas ma saan püügisertifikaadi?**
- *V: Iga importija/töötleja peab tagama, et imporditava kalaga on kaasas kinnitatud püügisertifikaat, mille ta peab saama kolmanda riigi või EÜ eksportijalt enne importimist/töötlemist.*
- **K: Mis saab juhul, kui eksportija keeldub mulle kinnitatud püügisertifikaati andmast?**
- *V: Kui töötlemata või pärast töötlemist EÜsse reeksporditava kalaga ei ole kaasas kinnitatud püügisertifikaati, ei saa koostada dokumenteeritud tõendeid või artiklis 14 sätestatud avaldust ning kalandustoodete importi EÜsse ei lubata. Juhul kui nad siiski sisenevad EÜ territooriumile, peavad pädevad asutused impordist keelduma vastavalt artiklile 18.*
- **K: Mida ma teen, kui olen püügisertifikaadi saanud?**
- *V: Kaudse impordi puhul ei ole kolmanda riigi importijal mingeid muid kohustusi seoses püügisertifikaatide kinnitamisega. Ta peab ainult kindlustama, et eksportija lisab selle artikli 14 lõigetes 1 ja 2 nõutud dokumentidele, mille peab edastama EÜ importijale.*
- **K: Kas on lubatud elektrooniline edastus, nagu nt skaneeritud dokumendid e-posti teel?**
- *V: Vt sama küsimust jaos „EÜ eksportija“.*
- **K: Kas lipuriigist erineva kolmanda riigi töötleja peab esitama IUU määruse täitmise eesmärgil mingeid lisadokumente?**
- *V: Vt jaos „EÜ importija“ küsimust „Kas mul on vaja esitada IUU määruse täitmise eesmärgil mingeid lisadokumente?“.*
- **K: Kas mul on vaja veel teisi dokumente, mis täidavad IUU määrusest erinevaid eesmärke?**
- *V: Vt sama küsimust jaos „EÜ importija“.*

(F) Kolmanda riigi eksportija

- **K: Millal on püügisertifikaati vaja?**
V: Vt punktid 5.2 ja 5.3.
- **K: Kuidas ma taotlen püügisertifikaadi kinnitamist?**
V: Vt samme 1 ja 2 punktis 5.17.
- **K: Kas väikeste kalalaevade püütud saakide kohta kehtivad erieeskirjad?**
V: Vt punkt 5.11.
- **K: Mida teha siis, kui püügisertifikaat on kinnitatud?**
V: Vt sama küsimust jaos „Kolmandate riikide kalalaevade kaptenid”.
- **K: Kas mul on vaja esitada IUU määruse täitmise eesmärgil mingeid lisadokumente (nt kaudse impordi puhul)?**
V: Vt sama küsimust jaos „EÜ importija”.
- **K: Kas mul on vaja veel teisi dokumente, mis täidavad IUU määrusest erinevaid eesmärke?**
V: Vt sama küsimust jaos „EÜ importija”.
- **K: Mis juhtub, kui impordist keeldutakse?**
V: Vt sama küsimust jaos „EÜ importija”.

6. IUU MÄÄRUSE MUUD MEETMED – ÜHENDUSE HOIATUSSÜSTEEM (ARTIKLID 23 JA 24)

Teabe saamiseks ühenduse hoiatussüsteemi (artiklid 23 ja 24), IUU kalapüügiga tegelevate laevade ühenduse nimekirja (artiklid 27–30), koostööd mittetegevate kolmandate riikide nimekirja (artiklid 31–35), erakorraliste meetmete (artikkel 36), EÜ kodanike (artikkel 39), sanktsioonide (artiklid 44–46), laevade täheldamise kohta merel (artiklid 48 ja 49) ning vastastikuse abi kohta (artikkel 51) vaadake algset ingliskeelset versiooni. Lisaks vaadake algset ingliskeelset versiooni, kui soovite tutvuda järelduste, lisateabe ja lisadega.